

# RAPPORT SUR L'ORDRE DU JOUR DE LA CONFÉRENCE

NOTRE,  
LIBERTÉ,  
NOTRE,  
RESPONSABILITÉ  
CSM 2008

27 avril ◊ 3 mai

# Énoncé de la mission de la Conférence des services mondiaux

La Conférence des services mondiaux réunit tous les éléments des services mondiaux de NA dans le but de favoriser le bien commun de NA. La mission de la CSM est d'unir NA mondialement en organisant un événement où :

- Les participants proposent, par voie de consensus, des projets qui favorisent la vision d'avenir des Services mondiaux ;
- La fraternité s'exprime collectivement, par un échange d'expériences, de force et d'espoir sur des questions touchant Narcotiques Anonymes dans son ensemble ;
- Les groupes de NA ont un mécanisme pour guider et diriger les activités des Services mondiaux de NA ;
- Les participants s'assurent que les divers éléments des Services mondiaux de NA demeurent responsables de leurs actes devant les groupes qu'ils servent ;
- Les participants s'inspirent de la joie que procure le service désintéressé et de la conviction que leurs efforts comptent.

*“Plus nous assumerons de responsabilités,  
plus nous gagnons de liberté.”*

*Juste pour aujourd'hui – 22 mars*



*Rapport sur l'Ordre du jour de la Conférence*

## **Rapport sur l'Ordre du jour de la Conférence 2008**

### **Conférence des services mondiaux de Narcotiques Anonymes**

World Service Office  
PO Box 9999  
Van Nuys CA, 91409 USA  
Tel: (818) 773-9999  
Fax: (818) 700-0700  
Site Internet: [www.na.org](http://www.na.org)

World Service Office--EUROPE  
48 Rue de l'Eté  
B-1050 Bruxelles, Belgique  
Tel: +32/2/646-6012  
Fax: +32/2/649-9239

World Service Office--CANADA  
150 Britannia Rd E, Unit 21  
Mississauga, Ontario, L4Z 2A4, Canada  
Tel: (905) 507-0100  
Fax: (905) 507-0101

World Service Office--IRAN  
No. 6 Dasht-e-Behesht St.  
West 1st St., Farhang Blvd.  
Pol-e-Modirate, Tehran, Iran  
Tel: +021/2207 7295  
Fax: +21/8845 9671

Les douze étapes et les douze traditions sont adaptées et reproduites avec la permission d'Alcoholics Anonymous World Services, Inc.

Narcotiques Anonymes

Le nom « Narcotiques Anonymes », les initiales « NA » seules ou à l'intérieur d'un double cercle  le carré à l'intérieur d'un cercle , et le logo original des groupes de NA  sont des marques déposées et des marques de service de Narcotics Anonymous World Services, Incorporated.

The NA Way en tant que publication périodique est une marque déposée de Narcotics Anonymous World Services, Incorporated.

Les douze principes de service de NA copyright © 1989, 1990, 1991 de Narcotics Anonymous World Services, Inc. Tous droits réservés. Les douze principes de service de NA sont inspirés des Douze principes des Services mondiaux d'AA, publié par Alcoholics Anonymous World Services, Inc., et ont été développés de façon à répondre spécifiquement aux besoins de Narcotiques Anonymes.

ISBN 978-1-55776-725-7

French

12/07

WSO Catalog Item No. FR-9140

## Table des matières

Rapport du Conseil mondial.....	1
Préparation de la CSM 2008 .....	1
Utilisation du ROC .....	2
Une conférence fondée sur la discussion .....	3
Les séances de la conférence .....	4
La trajectoire d’approbation de la conférence et autres éléments .....	5
Les sujets de discussion .....	11
Construire des groupes d’appartenance forts .....	12
Notre système de service .....	14
Qui manque dans nos réunions et pourquoi ? .....	16
Littérature.....	20
Texte de base .....	20
Dépliants pour les jeunes.....	34
Plus de littérature ciblée : quelle devrait être notre prochaine cible ?.....	36
Parrainage .....	37
Autres publications .....	41
Dépliants de service .....	41
Regarder vers l’avenir.....	44
Motions régionales .....	45
Résumé de la CSM 2008 : questions de discussion et motions.....	51
World Pool Information Form .....	55
Glossaire.....	57
Annexe A: Construire des groupes d’appartenance forts – Feuille de travail.....	61

Български

Bahasa Melayu

Українській

Nederlands

বাংলা

Türkçe

Moldoveneasca

Slovenèina

Manipuri

English

中文

Suomalainen

Bosanski

नेपाली

Tungumál

### Énoncé de la vision d'avenir des Services mondiaux de NA

Tous les efforts des Services mondiaux de Narcotiques Anonymes s'inspirent du but primordial des groupes qu'ils servent. Notre engagement s'enracine dans ce terrain commun.

Notre vision est qu'un jour :

- Tous les dépendants du monde aient la possibilité de connaître notre message dans leurs propres langue et culture, et de découvrir un nouveau mode de vie ;
- Les communautés de NA du monde entier et les Services mondiaux de NA travaillent ensemble dans un esprit d'unité et de coopération pour transmettre notre message de rétablissement ;
- Narcotiques Anonymes soit reconnu et respecté mondialement comme un programme de rétablissement efficace.

Comme notre sens commun de nos aspirations les plus nobles nous guide, notre vision d'avenir est la pierre de touche, le point de repère inspirant tous nos actes. L'honnêteté, la confiance et la bonne volonté servent de fondement à cet idéal. Dans tout ce qui a trait au service, nous nous en remettons à une puissance supérieure aimante.

עברית

Latviete

Slovak

Français

Português

عربي

日本語

Afrikaans

हिन्दी

Anglicized

hrvatski

Svenska

Polski

فارسی

MAGYAR

Norsk

Русский

اردو

Filipino

Deutsch

Ελληνικά

Español

Italiano

Swahili

Bahasa Indonesia

Dansk

ภาษาไทย

# Rapport du Conseil mondial

Salutations de votre Conseil mondial. Ce rapport est écrit en préparation de la 29<sup>ème</sup> Conférence des services mondiaux, qui se déroulera du 27 avril au 3 mai 2008 à Woodlands Hills en Californie, USA. La CSM 2008 marquera les 10 ans d'existence du Conseil mondial. 10 ans déjà, cela semble incroyable. Nous avons tant accompli ensemble, depuis la mise en place d'une méthode de planification stratégique pour les services mondiaux, jusqu'au développement d'un outil permettant de rendre plus forts les groupes d'appartenance. Nous avons développé et distribué de nouvelles publications comprenant un guide des Relations Publiques, ainsi que des textes sur le rétablissement. Nous avons créé les ateliers mondiaux et avons tenu toutes sortes d'ateliers à travers le monde, témoignant de la croissance de la fraternité, particulièrement en Iran, où nous avons maintenant une antenne des Services mondiaux. Nous continuons à examiner et à apporter des changements à la structure de service mondial, éliminant, par exemple, le mandat des comités permanents au sein du conseil et changeant la taille du conseil. Nous sommes aussi témoins du changement dans de nombreuses structures de service locales (que ce soit la création d'un poste de coordinateur relations publiques ou la consolidation de leurs propres comités permanents) et du développement d'un procédé de planification, tout ceci dans un effort de fournir des services d'une manière plus efficace.

Malgré de si nombreux accomplissements et tellement de changement positif, il reste beaucoup de travail à faire. Nous avons besoin de votre aide pour élaborer les prochaines étapes. Comment établir le contact ? Qui manque (voir page 16) ? Quelles sont les réussites dans notre système de services sur lesquelles nous devrions fonder notre développement ? (voir page 14) Comment rendre nos projets de littérature plus efficaces (voir page 37) ? Le thème de cette Conférence des services mondiaux est **Notre liberté, notre responsabilité** et nous ressentons une responsabilité constante d'aller de l'avant avec ces questions et d'autres.

L'énoncé de notre mission nous dit que la conférence est un moment qui nous rassemble pour faire avancer le bien commun de NA et nous attendons cette occasion avec impatience. Venez nous aider à célébrer notre liberté et partager notre responsabilité.

## Préparation de la CSM 2008

Nous distribuons des copies du *Rapport sur l'Ordre du jour de la Conférence*, à nos frais à tous les participants et aux comités de service régionaux. N'importe quel membre de NA, groupe ou comité peut acheter des copies du ROC au Bureau des services mondiaux au prix de 11 \$ ou le télécharger sur notre site Internet : <http://www.na.org>. Le ROC est publié en anglais, français, allemand, portugais, espagnol et suédois. Les versions traduites seront publiées fin décembre 2007. Nous aimerions voir le ROC distribué aussi largement que possible, c'est pourquoi il est proposé en téléchargement gratuit.

Lors d'une de nos séances brainstorming à propos du *Rapport sur l'Ordre du jour de la Conférence 2008*, le directeur des Services mondiaux de NA a dit : « Il n'y a pas de but trop noble » Il faisait référence spécialement à nos prochaines étapes sur la question des sujets de discussion, mais ce sentiment pourrait s'appliquer à

n'importe quelle section de ce rapport, et à n'importe quel mois du cycle de conférence, qui touche à sa fin. Ces deux années ont été remplies de buts nobles et de beaucoup de dur labeur afin qu'ils deviennent réalité. Nous avons achevé deux projets de littérature, voyagé dans plus de quarante endroits pour organiser des sessions et des ateliers, fait un pas supplémentaire dans le procédé « questions sur les sujets de discussion », et travaillé sur des outils pour aider les groupes à atteindre leur but primordial, pour ne nommer que quelques travaux ayant été accomplis.

### **Utilisation du ROC**

Ce ROC comprend certains des fruits de ce travail. Cette première partie du ROC « Préparation de la CSM 2008 » est peut être du plus grand intérêt pour les participants à la conférence eux-mêmes. Le reste de cette section est surtout consacré aux questions : qu'attendre de la conférence et quels autres sujets préparer prochainement. Le reste des sections du ROC contient des motions, des questions et des sujets qui seront discutés et, dans certains cas seront votés à la conférence. La section concernant « Les sujets de discussion » traite de chacun des trois sujets du cycle de conférence 2006-2008 – Construire des groupes d'appartenance forts, Notre système de service, et Qui manque dans nos réunions et pourquoi ? – et pose des questions sur chacun de ces sujets. La section « Littérature » contient des motions se rapportant au Texte de base et aux deux dépliants proposés « Par des jeunes dépendants, pour des jeunes dépendants » et « Pour les parents ou tuteurs de jeunes gens dans NA », également des questions à propos des textes ciblés et du livre « Le parrainage ». La section suivante « Autres publications » parle brièvement des nouveaux dépliants concernant le service et de la discussion que nous espérons mettre en place pendant la conférence à propos de leur contenu et du processus de développement. En dernier lieu, ce rapport se termine par un bref aperçu du cycle à venir. La section des « Motions régionales » comporte quatre motions régionales.

Comme nous le faisons d'habitude, nous avons inclus une page de sommaire contenant toutes les motions et questions à discuter, ainsi qu'un Formulaire d'Information de la Banque de Noms (WPIF - uniquement en anglais) et un glossaire. Les annexes comprennent trois nouveaux textes pour approbation par la conférence – une sixième édition du Texte de base et deux dépliants, l'un ciblant les jeunes membres et l'autre s'adressant à leurs parents et tuteurs. Celui s'adressant aux jeunes membres, qui remplacerait le dépliant existant N° 13, est rajouté en annexe ainsi que la feuille de travail « Construire des groupes d'appartenance forts », dans l'espoir que cette conférence contribuera ainsi à une meilleure et plus large utilisation de cet outil. (Remarque : les annexes ne sont pas traduites généralement, mais « Construire des groupes d'appartenance forts » avait déjà été traduit avant la publication de ce rapport).

Le ROC demande aussi vos commentaires et contributions sur un bon nombre de sujets comprenant : vers qui cibler notre littérature, comment transmettre le message aux dépendants manquants dans nos réunions, et qu'est ce qui marche ou ne marche pas dans notre structure de service.

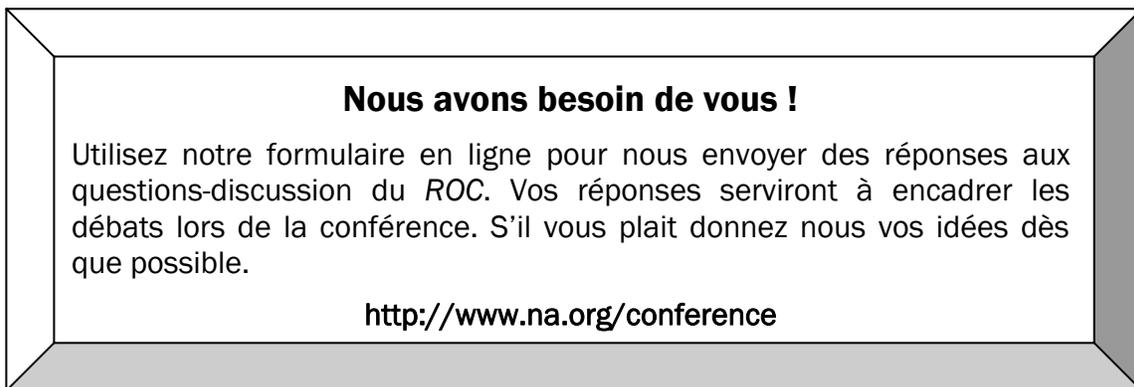
### **Faire du ROC un atelier**

Nous avons essayé, durant les dernières conférences, de rendre ce document plus abordable et plus facile à lire. Quelquefois nous y arrivons mieux que d'autres. Néanmoins, nous savons que les membres et les comités rencontrent des difficultés

à faire du *ROC* un atelier contenant discussion, questions et motions. Alors que recueillir les résultats d'une motion est souvent aussi simple que de cocher une case (« oui », « non » ou « blanc »), recueillir les résultats d'une question ouverte peut s'avérer bien plus difficile. Sans mentionner le défi de traiter les questions en atelier – des choses qui ne sont peut être pas présentées comme des motions ou questions, mais qui seront certainement discutées à la conférence – par exemple le procédé de réalisation des dépliant de service.

Pour le *ROC* 2006 nous avons publié en ligne le profil d'une session pour vous aider dans vos efforts à organiser des ateliers. Nous espérons avoir quelque chose de similaire pour ce *ROC*. Nous savons que vous avez besoin de développer des outils que les délégués et les membres utilisent lors des ateliers. Vous pouvez être d'une aide immense à ce sujet, si vous avez l'expérience des ateliers *ROC*. Si vous avez participé, avec succès, à des ateliers discussion questions du *ROC*, les années précédentes (2004 ou 2006), faites nous savoir ce qui a bien marché pour vous. Si vous avez eu des difficultés à utiliser l'atelier sur les questions posées, partagez avec nous ce qui vous en a empêché. Quelle sorte d'outil pouvons-nous créer qui vous aiderait lors des consciences de groupe ?

Cette année, pour la première fois, vous pouvez nous donner vos réponses aux questions de discussion du *ROC*, en ligne. Vous trouverez le lien sur notre page conférence : <http://www.na.org/conference>. Les réponses sont bienvenues, pas seulement des délégués régionaux mais aussi des membres, groupes, CSL (ASL) et régions. (Le formulaire vous demandera d'indiquer si vous répondez en tant qu'individuel ou si vous représentez une ASL ou une région). Visitez notre site et dites nous ce que vous en pensez.



### Une conférence fondée sur la discussion

Comment construire au mieux un *ROC* qui stimulera la discussion et aidera les délégués à transmettre les résultats de ces discussions à la conférence ? Nous travaillons toujours sur cette question. Aussi efficace qu'ait été un format fondé sur la discussion lors de la CSM, nous devons encore travailler à réduire l'écart entre les communautés de NA locales et la Conférence des services mondiaux. Nous restons néanmoins optimistes. Après tout, nous avons fait du chemin dans notre transformation vers la prise de décision basée sur la discussion, et ce au niveau mondial. Le *Rapport sur l'Ordre du jour de la Conférence 2006* s'ouvrait avec l'entête : « Pour une conférence fondée sur la discussion » et comme nous rédigeons ce *ROC*, nous avons réalisé que nous devons lui donner cette direction, nous avons fait beaucoup de chemin dans un laps de temps très court. La conférence s'est

engagée dans des sessions de discussion et la recherche de consensus, et cela fonctionne très bien pour nous.

Dans le passé, la Conférence des services mondiaux impliquait de longues journées (et nuits) passées à introduire des motions, à débattre, à proposer des amendements, à manger des beignets, à débattre, à fumer des cigarettes (activement ou passivement) et à débattre. Certains d'entre nous, par moments, ont les larmes aux yeux en se rappelant ces sessions marathon, mais la plupart se sentaient intimidés et quelque peu aliénés par la semaine intense dominée par les tractations et autres procédures parlementaires (et pas de réunion de rétablissement). En plus, une grande partie du temps passé à la conférence était consacré à des détails mineurs plutôt qu'à des questions majeures concernant nos groupes (beaucoup d'arbres et pas de forêt). Cette ambiance ne fonctionnait pas très bien pour mettre les services mondiaux dans la bonne direction, ou les diriger vers les discussions et les travaux nécessaires dans toute la fraternité.

Notre transformation, en une conférence fondée sur la discussion, nous a aidés à nous guérir de certains de ces maux. Beaucoup de nos travaux se déroulent maintenant en petits groupes, autour de tables rondes ou lors de discussions avec le groupe au complet, et c'est difficile d'imaginer comment aurions nous pu nous attaquer à un vaste sujet tel que « l'infrastructure » (sujet de discussion du dernier cycle) ou la planification stratégique des SMNA si nous avions eu à le faire sous forme de débat, amené par des motions. L'utilisation de différents formats pour différentes séances a permis à la conférence d'être plus flexible, d'entendre plus de points de vue, de rechercher le consensus et de structurer les séances qui aideront à faire avancer notre travail de manière efficace. Même la partie « affaires » de la semaine est abordée dans des sessions de discussion avant même l'introduction des motions et des votes. Si les participants à la conférence font des motions à minuit, c'est probablement qu'ils sont en boîte de nuit le samedi soir. La plupart d'entre nous vont à des réunions de rétablissement pendant la semaine et nous subsistons avec plus que des beignets et du café. Et, plus important encore, la semaine de conférence sert à clore certaines des questions débattues au sein de la fraternité durant les deux années précédant la CSM et nous aide à nous tourner vers le futur et à parler de ce que nous voulons accomplir ensemble dans les années à venir.

### **Les Séances de la conférence**

A l'heure de la rédaction de ce ROC, nous n'avons pas dressé de liste définitive des séances pour la semaine de conférence. Le rapport de conférence de mars (*Conference Report*) contiendra le détail de l'emploi du temps journalier et celui de certaines séances spécifiques. Néanmoins, de nombreuses séances sont reproduites de conférence en conférence, et nous savons, en grande partie, à quoi la semaine ressemblera.

Nous inclurons probablement dans cette conférence les séances suivantes :

- Orientation, une vue d'ensemble des prévisions pour la semaine
- Séance de bienvenue avec présentations
- Rapport des SMNA
- Rapport du CRH

- Discussion des sujets problématiques en petits groupes
- Planification stratégique en petits groupes
- Exposé du développement de la fraternité
- Rapports des forums par zone (un espace sera dédié aux réunions des forums par zone pendant la semaine)
- Anciennes affaires et affaires en cours, chacune des séances affaires étant précédée d'une séance discussion
- Présentation du budget prévisionnel et du projet de planification du cycle à venir (à voter pendant la séance affaires en cours)
- Présentation des régions retenues pour siéger à la CSM 2010
- Elections au Conseil mondial, Comité des Ressources Humaines et des co-moderateurs de la CSM

Nous prévoyons toujours du temps pour parler des problèmes auxquels est confrontée la fraternité. Par exemple, durant cette conférence nous savons que nous discuterons avec les délégués du processus de développement des dépliant (voir page 41) tout comme ce qui fonctionne ou pas dans la structure de service (voir page 14), pour ne nommer que deux sujets sur lesquels nous comptons bien nous concentrer. La conférence accueillera également une réunion du conseil dans le but de débattre des affaires de la conférence et aussi pour que les participants puissent avoir une notion du déroulement des réunions.

Et que cela ne vous donne pas une mauvaise impression. Contrairement aux conférences d'antan, ce n'est plus du labeur sans fin, à l'heure actuelle. Oui, nous travaillons dur et passons de longues journées fatigantes, mais nous essayons aussi de consacrer du temps aux réunions de rétablissement et à la fraternité. Pour les deux dernières conférences, nous avons passé une après midi dans un ranch des alentours, à propos de laquelle nous n'avons eu que des louanges enthousiastes et pour cette raison, nous comptons bien continuer ce qui est en train de devenir une tradition, et nous prendrons un après midi pour manger, jouer au football, au frisbee et nous aurons une réunion. Nous avons découvert que nous pouvons nous amuser aussi bien que nous travaillons.

L'énoncé de notre mission nous dit que la CSM est un événement pendant lequel « la fraternité s'exprime collectivement, par un échange d'expériences, de force et d'espoir sur des questions touchant Narcotiques Anonymes dans son ensemble ». La conférence représente une opportunité unique de nous retrouver de cette manière tous les deux ans. Nous l'attendons avec impatience. Si vous pensez à quoi que ce soit en particulier, qui mériterait d'être abordé, vos suggestions sont bienvenues. Si vous avez des idées de séances potentielles pour la CSM ou des manières d'améliorer la conférence, envoyez nous vos contributions avant le 5 janvier 2008.

### **La Trajectoire d'approbation de la conférence et autres éléments**

Un des changements fait, il y a quelques années, pour améliorer les préparations des conférences, a été de créer un nouveau mailing à propos des éléments de la Trajectoire d'approbation de la conférence, pour que les informations, qui ne se rapportent pas directement aux groupes, ne soient pas comprises dans le ROC. De

nombreux groupes ont eu des difficultés à parcourir tous les éléments du ROC et à motiver leurs membres pour qu'ils s'intéressent à son contenu. On nous a dit que le plus gros du ROC était au delà de leurs motivations et de leurs centres d'intérêt.

En réponse à ces demandes répétées d'orienter les éléments du ROC plus clairement sur des problèmes intéressants les groupes, le mailing TAC a été créé pour contenir des éléments de service, le budget des SMNA, des planifications de projets et autres éléments similaires. Parallèlement, de faire passer ces éléments en relation avec le service dans le TAC nous a permis de sortir le ROC plus tôt que jamais (150 jours avant la conférence, pour la version anglaise, au lieu de 90 jours par le passé). Si on devait inclure tous les éléments présents dans le TAC à ce jour, il serait impossible de le préparer à temps.

Si des groupes veulent déléguer les décisions au sujet des éléments du TAC, ils le peuvent. Néanmoins, nous joignons une liste brève des éléments attendus dans le TAC pour que ceux qui sont intéressés puissent avoir une idée de ce qu'ils y trouveront. Comme le ROC, le TAC est accessible en ligne, pour faciliter la démarche à ceux qui désirent une copie (voir : <http://www.na.org/conference>). Le document est protégé par un mot de passe pour que seuls les membres de NA aient accès à notre budget prévisionnel et autres éléments inclus. En cliquant sur le lien, sur la page de la conférence, vous accéderez au processus qui vous permettra d'obtenir un mot de passe. Vous pouvez aussi acheter le TAC, tout comme vous pouvez acheter le ROC.

Cette année, en plus du budget et des plans de projets, le TAC comprendra un certain nombre de révisions du *A Guide to World Services in NA* (Guide des services mondiaux de NArcotiques Anonymes). Avec le mailing du TAC, les participants peuvent aussi s'attendre à voir une suggestion de prix et des idées de design pour le médaillon. Bien que ce document ne soit pas approuvé par la conférence, il sera envoyé aux participants et aux acheteurs de littérature avant la conférence. Un bref aperçu de ces éléments est donné plus loin.

### **Révisions du Guide des services mondiaux de NA (GSMNA)**

Il y a plus d'une demi-douzaine de révisions différentes proposées pour le « Guide des services mondiaux de NA » incluses dans les documents du TAC. Les changements qui couvrent un éventail de documents, seront approfondis dans le TAC. Nous les effleurons ici pour que ceux qui sont intéressés puissent se tenir au courant des changements qui sont proposés. Les membres qui désirent plus d'information peuvent soit obtenir une copie du TAC, soit en parler à leur délégué.

- ◆ Sections CRH et Banque mondiale de noms du GSMNA : Comme nous le rapporte le Comité des ressources humaines ; nous proposerons une nouvelle écriture de ces sections du Guide des services mondiaux de NA pour mieux refléter les pratiques réelles de ce comité et l'utilisation de la Banque mondiale de noms.
- ◆ Prise de décision fondée sur le consensus et révision des règles. Nous avons travaillé pendant ce cycle pour sortir une section sur « la prise de décision fondée sur le consensus » pour le GSMNA. Nous avons envoyé ceci aux participants à la conférence en août et avons encouragé des commentaires sur ce texte, mais nous avons eu très peu de retour, jusqu'à présent. La Trajectoire Approuvée de la Conférence, comprendra un texte révisé de la section « la prise de décision fondée sur le consensus » ainsi que des lignes de conduite révisées pour la CSM.

- ◆ Les dates de publication du rapport annuel « *Annual Report* » : Présentement le Guide des services mondiaux de NA demande une date de publication en septembre, mais ceci ne nous donne pas assez de temps pour inclure les chiffres de l'audit annuel qui sort à la fin de l'année. Nous avons questionné les participants à la conférence à propos de la date et ils ont préféré que le rapport soit reporté afin d'y inclure les chiffres de l'audit. Par deux fois, ils ont exprimé ceci, mais jamais dans une motion, ce qui ne nous permet pas d'inclure cette préférence dans le cadre d'une politique. Nous aimerions changer la date formellement à la fin de l'année civile, pour permettre d'inclure les chiffres et le rapport de l'audit, de façon régulière.
- ◆ Moratoire sur les sièges à la CSM (des recommandations pour les sièges seront incluses dans les éléments du TAC, comme d'habitude, avec toutes les requêtes que nous avons reçues) : en plus de ces recommandations pour les sièges, nous inclurons une recommandation pour un moratoire sur les sièges des régions qui se sont formées comme résultat d'une séparation, ainsi qu'un moratoire sur l'utilisation des recommandations de sièges faites par un groupe de travail directement au bureau, ceci jusqu'en 2012. Nous avons exprimé les challenges dus aux sièges en détail pendant plus d'un cycle de conférence, et les actions à la conférence 2006 ont reflété les limitations de notre politique de siège. En bref, la conférence a pris bon nombre de décisions à propos des sièges qui étaient contraires aux règles inscrites dans notre politique.

Les critères concernant les sièges ne montrent pas un désir de restreindre la croissance des régions américaines siégeant à la conférence ou des régions formées à partir d'un endroit existant déjà (ces régions se forment pour mieux remplir les besoins de service locaux, mais pourraient être représentées à la conférence d'une manière différente, peut être par une région siégeant déjà). De plus, les critères n'autorisent pas l'évaluation des candidatures par le groupe de travail d'aucune autre manière qu'en appliquant les critères comme modèles pour chaque cas.

Nous savons que nous avons besoin de débattre plus en profondeur sur ce sujet et nous nous attendons à avoir une proposition à débattre pour la conférence de 2012. Entre temps si le moratoire était adopté, les régions nouvelles se formant dans des communautés en développement (celles qui ne se forment pas à partir d'une scission) pourraient toujours siéger à la conférence. Pour plus d'information, voir les futurs rapports de conférence. Les éléments de la Trajectoire Approuvée de la Conférence contiendront plus de détails et le rapport de la conférence de mars pourrait en inclure davantage au sujet des sièges à la CSM.

- ◆ Politique de traductions : Si la sixième édition du Texte de base est approuvée à cette conférence, nous suggérerons des modifications dans les politiques de traduction concernant les histoires personnelles (voir page 33 pour plus d'info).
- ◆ La production des Services mondiaux de NA, uniquement des versions actuelles de littérature: ce point précis se réfère aux révisions que nous recommanderons au GSMNA pour saisir et clarifier nos pratiques et politiques actuelles, et non pas les changer. Le droit de propriété intellectuel de la fraternité explique que les SMNA sont le seul éditeur autorisé de la littérature de rétablissement approuvée par la fraternité et que les SMNA publient uniquement les versions déjà

approuvées ou des extraits de celles-ci. Nous recommanderons que le langage du GSMNA reflète ces faits (voir page 32 pour plus d'info).

- ◆ Procédure d'approbation des documents de service. Comme pour le point précis de la production des SMNA au dessus, ce point se réfère au langage qui sera proposé, non pas pour changer de politique mais pour refléter la politique déjà en place. Dans ce cas, nous sommes dans l'étrange position de proposer un langage pour une politique qui a été créée de fait par action à la CSM 2006 quand, à la même époque, il y aura une motion dans les affaires anciennes pour annuler ce processus de développement. La Conférence des services mondiaux 2006 a passé une motion « qui autorise le Conseil mondial à développer et à approuver des dépliants d'information en rapport avec le service et des outils pour leur distribution dans la fraternité ». Nous vous proposerons une révision du GSMNA pour refléter cette motion (voir page 41 pour plus d'info).
- ◆ Zones de la Convention mondiale de NA (CMNA) : nous avons discuté du projet de rotation de la convention, et nous n'avons aucune recommandation pour des changements à ce jour (bien que nous prévoyions de continuer la discussion sur ce sujet). Nous recommandons toutefois un changement d'une des zones du plan de rotation. La zone qui inclut actuellement l'Asie, l'Inde et l'Australie inclurait également dans cette nouvelle formation l'Afrique et le Moyen Orient. Changer les zones de cette façon mettrait l'Afrique et le Moyen Orient dans une zone plus à même d'être considérée comme hôte d'un site potentiel. (Présentement, l'Afrique et le Moyen Orient sont inclus dans la zone Europe). Les éléments de la Trajectoire d'approbation de la conférence comprendra un diagramme des limites proposées de cette nouvelle zone.
- ◆ Politique de remboursement des déplacements et changements dans le budget : lors de chaque cycle de conférence, nous proposons des changements dans le budget et dans la politique de remboursement.

Les détails de ces changements seront énumérés dans les éléments de la Trajectoire d'approbation de la conférence. Nous les mentionnons ici dans le but de tenir tout le monde aussi informé que possible. Bien des groupes trouvent que des préoccupations politiques de cette sorte sont au delà de leur centres d'intérêt, mais bien sur, certains groupes ou membres sont peut être intéressés ou même passionnés à propos de ces sujets. Si vous avez des commentaires sur certains changements proposés, vous pouvez bien sur les inclure aux résultats des discussions et ateliers du ROC.

### ***Recommandations concernant les prix***

Beaucoup d'entre vous sont déjà conscients que nous proposerons une série de recommandations au sujet des prix. Nous avons gardé les augmentations de prix en suspens pour les dix années précédant cette conférence, ceci malgré une planification des affaires qui recommandait deux augmentations pendant cette durée. Alors que ce genre de décisions ne dépend pas de la conférence, nous voulons tenir chacun informé et avoir les discussions nécessaires à la conférence. Nous avons commencé une discussion à propos de ces augmentations aux ateliers Convention et distribution de littérature des SMNA, qui se sont déroulés début novembre. Nos recommandations de prix seront distribuées aux participants à la conférence avant celle-ci.

### **Design du médaillon**

Comme nous en avons discuté à la dernière conférence, le design du médaillon a été modifié, les chiffres romains changés en chiffres arabes, pour rendre plus facile l'inscription de chiffres plus grands sur la face du médaillon. (Fini le mensonge, on se rétablit vraiment). Nous savons toutefois que certains membres sont déçus que le design avec les chiffres romains ne soit plus disponible – en fait il y a deux motions régionales dans ce ROC au sujet du design du médaillon – et ainsi, à nouveau nous discuterons du design de ce médaillon à la conférence, comme nous l'avons fait durant les ateliers de convention et distribution de littérature en novembre. Nous distribuerons des échantillons des deux designs potentiels et des deux différentes finitions aux délégués et aux acheteurs de littérature. Nous aurons aussi des images des designs en ligne proposés avec une sorte de formulaire ou une autre, pour évaluer les préférences dans la fraternité.

### **Autres préparations pour la conférence**

Cela représente beaucoup d'éléments à aborder, nous le savons bien, mais le *Rapport sur l'Ordre du jour de la Conférence* et la Trajectoire d'approbation de la conférence ne sont pas les seuls préparatifs en vue de la CSM 2008. D'ici peu, nous devrions avoir le profil des séances en ligne pour la tenue d'ateliers ROC, et si vous nous donnez des idées sur d'autres outils qui peuvent vous aider à réaliser ces ateliers ROC et recueillir une conscience de groupe, nous pourrions peut être amené également des innovations. Cette année, comme nous le mentionnons à travers ce ROC, nous mettrons un formulaire en ligne pour les questions de discussion du ROC. Nous espérons que ceci aidera les membres, les CSL (ASL) et les régions à nous envoyer des réponses plus facilement et plus rapidement. Tous les éléments en rapport avec la CSM 2008 seront accessibles sur la page web de la conférence, qui sera remise à jour au fur et à mesure de la disponibilité des éléments : <http://www.na.org/conference>.

Nous publierons également en ligne un formulaire que les délégués pourront utiliser pour soumettre des rapports régionaux. Nous avons essayé ceci pour la première fois à la Conférence des services mondiaux 2004, et ce fut un grand succès. D'avoir un formulaire en ligne et certaines astuces a aidé les délégués à ficeler leurs rapports plus facilement, et cela a aidé à rassembler et à comparer les informations. En général, les rapports régionaux comprennent des informations telles que le nombre de réunions, et CSL (ASL) dans votre région, les choses qui fonctionnent bien dans votre région et les choses qui restent des défis et éléments similaires. Le délai pour ces rapports sera le 15 février 2008. Bien sur, vous n'êtes pas obligés d'utiliser les formulaires en ligne si vous ne voulez pas. Vous pouvez nous envoyer un rapport dans votre propre format, ou vous pouvez télécharger le formulaire et nous le poster, ce qui semblera le plus facile dans votre région.

Ces rapports régionaux seront inclus dans le *March Conference Report* (Rapport de conférence de mars), ainsi qu'un sommaire des contributions sur les Sujets de discussion et les grandes lignes de la semaine de conférence.

En plus de nos publications, nos tableaux d'affichage sont aussi une bonne source de nouvelles et de préparations concernant la conférence : <http://www.na.org/IDT/IDT.htm>. Les panneaux d'affichage ou « bulletin boards », qui traitent des sujets de discussion dans la fraternité, sont les hôtes d'un débat permanent et vivant sur les IDTs (sujets de discussion). Si vous n'y avez pas participé, allez les voir. Notre autre

panneau, le forum de discussion des participants à la CSM est moins actif. Nous avons eu moins de succès dans nos efforts pour encourager l'activité sur ce panneau, mais nous continuons à être optimistes, il pourrait servir de ressource précieuse, particulièrement pendant les séances à l'époque de la conférence. Est-ce que vous avez eu des ateliers *ROC* qui vous ont particulièrement aidés ? Partagez ce que vous y avez fait ici. Est-ce que vous êtes à l'opposé du spectre, avez-vous besoin d'aide pour vos ateliers ? Vous pourriez demander ici. C'est l'endroit pour parler des motions et des questions de discussion, échanger des conseils pour survivre à la semaine de conférence, et généralement se parrainer les uns les autres et s'entraider pour y arriver le mieux possible.

Nous continuons à essayer d'améliorer les préparations de la conférence, d'accroître la communication et de développer des outils qui aident les délégués à être plus efficaces. Nous en arrivons toujours aux mêmes principes de base : comment pouvons nous mieux répondre aux besoins de *tous* les dépendants ? C'est notre responsabilité.

## Sujets de discussion

Au long des derniers cycles de conférence, les sujets de discussion ont, de bien des manières, vraiment évolué. Alors que nous avons l'habitude de publier uniquement un *News Flash* sur les sujets d'un cycle donné, avec des suggestions de questions de discussion, maintenant nous avons créé « des profils de séance », des outils pour aider les membres à tenir des ateliers et des discussions au niveau local. Ceci est le deuxième cycle de conférence durant lequel nous avons distribué des profils pour chacun des sujets et les avons publiés en ligne. Comme nous l'avons fait en 2004-2006, nous avons aussi créé un espace pour des discussions en ligne sur notre « panneau d'affichage » des sujets de discussion <http://www.na.org/IDT/IDT.htm>. Et cela va sans dire qu'à ce stade, nous avons organisé des séances à propos des sujets de discussion dans le monde entier – dans des forums de zones auxquels nous avons assistés, des ateliers que nous avons organisés, des événements multirégionaux variés auxquels nous avons été invités et une multitude d'autres événements.

Les trois sujets de discussion pour ce cycle – Construire des groupes d'appartenance forts, Notre structure de service, et Qui manque dans nos réunions et pourquoi ? – émanent tous des sujets dans les cycles précédents. L'infrastructure (un sujet de discussion en 2004-2006) et l'Atmosphère de rétablissement (un sujet de discussion 2002-2004 et 2004-2006) ont fait ressortir des discussions à propos de comment pouvons nous renforcer notre système de service et nos groupes d'appartenance ainsi que comment faire ressentir à tous les dépendants qu'ils sont bienvenus dans nos salles. Les sujets actuels ont été approuvés à la CSM 2006, où nous avons aussi passé en revue les sujets de discussion possibles avec les participants. En juillet, nous avons publié le premier groupe de sujets de discussion pour ce cycle – une brève explication de chaque sujet ainsi que des suggestions de questions à discuter.

Cependant, ces sujets sont plus que de simples matières à discussion. Nous continuons de nous demander comment nous pouvons rendre le processus sujets de discussion aussi productif que possible, pas simplement de rapporter les résultats des discussions à la fraternité, mais lorsque c'est approprié, d'utiliser ces résultats d'une manière créative et productive. L'outil de planification par zone, par exemple a été développé, en quelque sorte, à partir des résultats de nos discussions à propos de l'infrastructure pendant le cycle de conférence 2004-2006. Nous avons essayé d'utiliser cette même approche pour ce cycle, pour passer aux « étapes suivantes » dans le processus de discussion ; nous avons pris les commentaires que nous avons entendus sur ces sujets pour créer de nouvelles questions et outils pendant le cycle de conférence. Mais nous ne sommes pas sûrs que ces nouvelles étapes aient aidé, et si elles l'ont fait, de quelle manière. Nous espérons aller plus loin pour rendre ces discussions productives et ainsi amener des solutions concrètes, des outils utiles et des changements positifs.

Les questions dont nous avons discuté pendant ce cycle de conférence sont aussi les questions qui ont guidé une grande partie de notre travail en 2006-2008 et ceci nous conduit à ce que nous espérons accomplir durant les deux prochaines années. A cet égard, presque tout ce dont nous faisons mention dans ce ROC pourrait faire partie d'un des trois sujets de discussion 2006-2008. Nos efforts envers la littérature de rétablissement pour ce cycle, par exemple, se sont concentrés sur chercher à atteindre « qui manque ». Les dépliants de service que nous développons

(dont nous discuterons plus en profondeur à la CSM 2008) devraient aider nos efforts pour rendre plus forts nos groupes d'appartenance et pour réparer « ce qui ne fonctionne pas » dans notre structure de service. Nos discussions au sujet des décisions prises par consensus, les sièges à la conférence et la rédaction d'un meilleur ROC, tirent tous partie de « ce qui fonctionne » et essaient d'améliorer « ce qui ne fonctionne pas » dans notre structure de service.

Pour finir, nous sentons que nous avons eu des succès variés à propos des sujets de discussion au long de ce cycle. D'une part, c'est la première fois que nous sommes capables de passer au niveau supérieur avec les sujets, plutôt que poser les mêmes questions pendant deux ans et ensuite compiler des pages de croix (et de points !) pour le ROC. Nous avons pu prendre ce que nous entendions dire au long du cycle de conférence et réfléchir à la meilleure manière de continuer à aller de l'avant avec les sujets, soit en posant de nouvelles questions, en créant de nouveaux outils ou en soulignant les idées concernant le travail que nous aurons à accomplir dans les années à venir.

D'autre part, en essayant de passer à l'étape suivante, il n'est pas toujours évident de savoir comment aller de l'avant. Nous nous sentons un peu coincés avec certaines des discussions soulevées dans la fraternité. Par exemple, que pouvons-nous faire concrètement pour attirer ceux « qui manquent » dans nos réunions ? Comment pouvons-nous améliorer notre structure de service pour transmettre le message plus efficacement au dépendant qui souffre encore ? Nous avons besoin de votre aide pour formuler les étapes suivantes à partir de certaines de ces questions.

## **Construire des groupes d'appartenance forts**

Ce sujet de discussion a probablement été le plus populaire. Partout où nous avons facilité des ateliers, nous avons eu des discussions enthousiastes et avons pu utiliser les résultats de ces discussions pour nous aider à passer de la parole à l'action.

Le sujet « Construire des groupes d'appartenance forts », s'est développé à partir de sujets précédents, l'« Atmosphère de rétablissement » qui a été un sujet de discussion pendant deux cycles de conférence 2002-2004 et 2004-2006. Le fait que ce point de convergence se soit maintenu pendant un certain nombre d'années, nous a, à l'évidence, aidé. Les discussions sur l'atmosphère du rétablissement, pendant ces années, ont pris des directions variées, sans tenir compte du point de convergence, la solution à tous les défis dont les membres ont discuté, semblait converger vers le renforcement des groupes. Nous avons vu des changements culturels commencer à prendre forme dans notre fraternité. La conscience de nombreux membres a grandi et nous semblons plus tournés vers la discussion dans nos groupes à propos de l'atmosphère de rétablissement et sur comment nos groupes se sentent accueillants ou pas.

Quand on a fait des ateliers sur le sujet, nous avons entendu les mêmes réponses de manière répétée où que nous soyons. Nous semblions tous partager la même compréhension de ce que devrait être un groupe d'appartenance fort et comment il doit fonctionner, mais nous ne savons pas comment y arriver. Les services mondiaux ont compilé les réponses provenant des ateliers que nous avons facilités et des contributions envoyées par des membres, et ont créé un document de travail intitulé « Construire des groupes d'appartenance forts » qui, nous l'espérons, aidera (voir Annexe A). Nous avons été très contents de pouvoir utiliser les contributions aux

sujets de discussion pour créer un outil qui répond à un besoin vital dans NA. Il n'y a rien de plus important que nous puissions accomplir en tant que serviteur de confiance que de rendre nos groupes plus forts.

Construire des groupes d'appartenance forts est un effort continu pour tous les dépendants en rétablissement, et il en sera toujours ainsi. C'est certainement la chose la plus importante que nous pouvons faire que de mieux transmettre le message au dépendant qui souffre encore. La feuille de travail, en fait, devrait être utilisée régulièrement et non pas une fois seulement. L'idéal serait que les groupes la réutilisent annuellement ou à chaque fois que çà leur est nécessaire en tant qu'inventaire cyclique et processus de planification.

Il y a eu un intérêt initial pour cette feuille de travail – qui a été publiée dans le magazine *NA Way*, et nous l'avons utilisée pour faciliter les ateliers partout dans le monde – mais nous avons assez peu entendu qu'elle était utilisée au niveau du groupe. Comment pouvons-nous améliorer cette feuille? Par exemple, notre expérience d'utilisation en ateliers de la feuille de travail « Construire des groupes d'appartenance forts » montre que la dernière partie de cette feuille – « prendre des décisions » – semble être difficile pour bien des personnes. Nous nous demandons si nous devons ajouter quelque chose à cette partie, pour la simplifier, et ainsi rendre plus facile la mise en œuvre de la section « solutions » de ce document. Peut être y a-t-il besoin de plus d'explications ou d'une autre étape? Ceci est notre sentiment sur la façon dont cette feuille de travail a été reçue dans le cadre d'un atelier. Si vous avez utilisé cette feuille de travail ou avez essayé de l'utiliser au niveau du groupe, nous espérons que vous partagerez vos expériences avec nous.

Ou si vous ne l'utilisez pas (et nous soupçonnons que c'est le cas pour beaucoup d'entre vous), pourquoi? Nous espérons avoir des retours suite à ce ROC pour nous aider à revoir cet outil. Nous avons parlé d'inclure cette feuille à d'autres éléments de service (peut être au livret *Le groupe*) pour quelle soit une ressource permanente pour les groupes. Faites nous savoir si cela fonctionne pour vous et tout aussi important, ce que nous pouvons faire pour encourager les personnes à utiliser davantage ce document.

### **Questions à discuter**

Nos questions sur le sujet se concentrent sur comment rendre cet outil que nous avons développé aussi efficace que possible.

1. Si vous avez utilisé la feuille de travail « Construire des groupes d'appartenance forts » (voir Annexe A), de quelle manière cela vous a-t-il aidé et comment peut elle être améliorée?
2. Si vous ne l'avez pas utilisée, qu'est qui vous convaincrat d'utiliser cette feuille de travail?

La feuille de travail « Construire des groupes d'appartenance forts » était une première pour nous – la première fois que nous prenions des contributions émanant des sujets de discussion et construisions un outil provenant directement de ce que vous nous laissiez entendre. Nous aimons cette approche – utiliser les discussions que nous avons ensemble pour dégager des solutions concrètes au défi auquel nous semblons tous faire face. Vos réponses à ces questions nous aideront à améliorer la feuille de travail et peut être nous aideront à construire des outils plus efficaces dans le futur.

Comme nous le mentionnons dans ce *Rapport sur l'Ordre du jour de la Conférence*, nous avons mis en ligne un formulaire comprenant toutes les questions de discussion de ce ROC. Nous vous encourageons à l'essayer. Vous pouvez y accéder par le lien sur notre page conférence : <http://www.na.org/conference>. Les réponses sont bienvenues, pas seulement des régions mais aussi des CSL /ASL, des groupes et des membres.

## Notre système de service

D'une manière ou d'une autre, nous avons réussi à consacrer un sujet de discussion à notre structure de service et comment l'améliorer sur quatre ans. Pendant le cycle de conférence 2004-2006, un des quatre sujets de discussion était « L'infrastructure ». Dans les ateliers partout dans le monde, des membres ont partagé sur des sujets qui affectent la capacité de leurs communautés à transmettre le message et comment ils pourraient résoudre les problèmes qu'ils rencontrent dans leur infrastructure. Les résultats de ces discussions ont été rapportés dans le Rapport de la conférence de mars 2006 et ont aidé à fournir de l'information pour les sujets de discussion et les projets de ce cycle.

Pendant ce cycle de conférence, nous avons repris certaines questions très similaires dans le sujet de discussion « Notre système de service ». En premier, nous avons émis une série de sept questions sous ce vaste titre : « Comment notre système de service actuel peut-il mieux permettre les nouvelles idées et les approches plus créatives ? » Et « Quels aspects du système pourraient nécessiter des changements ? » Comme nous l'avons mentionné plus haut, au cours du cycle de conférence, nous avons utilisé les contributions que nous recevions pour recadrer les questions des trois sujets de discussion. Dans le cas de « Notre système de service », nous avons lancé une nouvelle série de questions qui étaient plus centrée, certaines ayant rapport à comment amener une atmosphère de rétablissement dans le service ; d'autres se concentrant sur des sujets liés au « leadership » ; la troisième paire demandait aux membres de parler de planification et d'autonomie.

Régulièrement au cours de ces quatre ans, parmi beaucoup d'autres réponses, nous avons entendu dire que nous avons besoin de meilleure communication, de moins de duplication des efforts, de plus de formation, de délégation plus efficace. Nous avons besoin de trouver une manière de rendre le service plus attrayant, plus accessible et donnant plus de support. Il est intéressant de remarquer que toutes ces observations ont été faites régulièrement à propos des services mondiaux, dans les années 80 et 90. Nombre d'entre vous se rappelleront que nous avons cessé tous services sauf ceux étant essentiels pour consacrer notre attention à un inventaire, et les résultats de cet inventaire ont menés à une restructuration des services mondiaux, y compris l'adoption de notre énoncé de la mission en 1996 et la création du Conseil mondial en 1998. Presque immédiatement, nous avons commencé à voir des améliorations et nous avons continué à suggérer de petites améliorations à la structure (par exemple, en réduisant la taille du conseil). Alors que, bien sûr, les choses ne sont pas parfaites dans les services mondiaux aujourd'hui, elles se sont grandement améliorées sur tous les fronts.

Mais pendant que nous faisons d'énormes changements structurels dans les services mondiaux, très peu a été changé au niveau local. Nous ne suggérons pas que les groupes de services locaux doivent cesser tout service excepté les services essentiels pour mettre en place un processus d'inventaire durant des années, mais

nous pensons que nous avons besoin de réexaminer nos structures de service au sens large. Peut être que certains de nos problèmes chroniques mentionnés plus haut peuvent être éliminés en restructurant nos services locaux d'une manière ou d'une autre.

Nous avons commencé à faire certains changements au niveau local. Notamment, bien sûr, avec le nouveau *Public Relations Handbook* (Manuel des relations publiques) approuvé à la Conférence des services mondiaux 2006. Le manuel est en train d'être appliqué de différentes façons dans les régions et les CSL/ASL, partout dans le monde. Certains comités ont développé un poste de coordinateur RP et sont en train de consolider trois comités séparés (IP, H&I, et lignes téléphoniques) sous cette couverture RP, par exemple. Il se peut pourtant que de développer un nouveau manuel dédié à un aspect spécifique du service soit comme rajouter une pièce à une vieille maison. Nous voulons savoir à quel point cet ajout améliore la maison dans son ensemble et si nous devons continuer à rénover.

Nous avons aussi créé un Area Planning Tool (APT) (outil de planification locale – OPL), également approuvé à la Conférence des services mondiaux 2006 et faisant partie du projet « Manuel des RP ». Nous avons eu des retours de bon nombre de CSL/ASL (et régions) qui utilisent l'OPL et qui le trouvent utile. Si vous n'avez pas renvoyé de remarques aux services mondiaux au sujet de l'outil de planification, faites-le, s'il vous plaît.

D'une manière plus large, nous voulons savoir ce qui marche et ce qui ne marche pas dans vos efforts de services locaux. Le Manuel des RP et l'« outil de planification locale » (OPL), ont tous deux été créés pour répondre aux besoins locaux, et nous savons que dans bien des cas, la mise en pratique de ces deux outils pourrait tomber dans la catégorie de « ce qui fonctionne ». Mais nous entendons dire aussi, que l'OPL et le Manuel des RP ne sont peut être que des solutions provisoires - que les CSL/ASL et régions cherchent des manières nouvelles et plus créatives d'imaginer leurs structures, d'accroître leur communication, et de simplifier la conduite des services.

Une autre chose dont nous entendons parler dans les ateliers est que nous avons besoin d'avoir un sentiment plus fort de vision et de but partagés. C'est à partir de là, que nous aimerions aller plus loin avec le sujet « Notre système de service ». Durant les mois qui viennent et ce jusqu'à la conférence, nous espérons que vous nous ferez part de vos idées sur ce qui fonctionne bien, ce qui a besoin de changer dans vos groupes de services locaux.

Nous savons bien, par notre propre expérience aux services mondiaux, que d'avoir une vision commune est cruciale pour nos efforts. L'énoncé de la Vision des Services mondiaux de NA (SMNA) explique que « notre vision d'avenir est la pierre de touche, le point de repère inspirant tous nos actes », et c'est la vérité. Pourtant, il n'y a aucune référence équivalente pour les services locaux. Travaillons ensemble et essayons de faire ressortir une vision commune dans le cycle à venir.

A partir de cette vision, nous pouvons avancer dans la discussion sur la manière dont nous accomplissons nos services, et si nous devons ou pas considérer des changements dans notre système, afin que nos groupes puissent mieux transmettre le message. Nous ne sommes pas sûrs de la façon dont cela se déroulera, mais nous entrevoyons cette discussion comme pouvant potentiellement amener des changements dans notre système de service et en fin de compte une révision

adéquate au *A Guide to Local Services in NA* (Guide des services locaux). Ceci est l'une des raisons pour lesquelles nous encourageons une réponse aussi massive que possible aux questions ci-dessous. Les contributions et idées que nous recevrons pourraient devenir les pierres servant à l'édification d'une révision du « Guide des services locaux », ou pour de nouveaux outils afin d'aider les groupes des services locaux.

### **Questions à discuter**

3. Si vous utilisez l'outil de planification locale, de quelle manière cela vous a-t-il aidé, et comment peut-on l'améliorer ?
4. Si vous ne l'utilisez pas, est-ce qu'il y a une raison ? Qu'est-ce qui vous convaincrat d'utiliser l'OPL ?
5. Qu'est-ce qui fonctionne bien dans votre structure de service local ?
6. Qu'est-ce qui ne fonctionne pas dans votre structure de service local ?

Nous sommes à l'écoute non seulement des délégués et des CSR, mais aussi des CSL/ASL, des groupes et des sous-comités. En fait, des délégués voudront peut-être envisagé de recueillir les suggestions dans chaque CSL/ASL ou de les encourager à soumettre ces informations directement en ligne, plutôt que d'essayer de trouver une seule réponse pour une région entière. Nous avons mis en ligne un formulaire pour toutes les questions de discussion de ce ROC et nous espérons avoir des réponses massives avant la conférence. Vous pouvez accéder à ce formulaire, sur notre page conférence : <http://www.na.org/conference>. Plus nous aurons de contributions avant la conférence, au mieux nous pourrons préparer des séances efficaces sur ce sujet. Notre temps, à la conférence, est mieux utilisé à discuter de ce que nous avons déjà identifié, plutôt qu'à uniquement rassembler des données.

### **Qui manque dans nos réunions et pourquoi ?**

Comme pour le sujet « Construire des groupes d'appartenance forts », ce sujet s'est développé à partir des discussions sur « l'atmosphère de rétablissement » durant les années 2002-2004 et 2004-2006. Pendant ces discussions, il est devenu de plus en plus clair que la perception des dépendants vis-à-vis de l'accueil, et la manière dont ils se sentent chez eux en arrivant dans les réunions de NA, n'est pas la même pour tous. Ce fait est ressorti pendant nos discussions sur « Notre image publique », et également lorsque nous avons parlé, entre autres, de la perception du public exprimant l'opinion que NA ne serait pas pour tous, et que certains professionnels dirigent une partie de leurs clients – notamment des jeunes gens – vers d'autres programmes de rétablissement où ils risquent de se sentir plus à l'aise.

Un des nombreux beaux aspects de NA est que notre programme marche pour tous les dépendants, quelque soit leur âge, leur ethnie, leur statut économique, leur système de croyances etc.... Notre fraternité est un grand chapiteau. Notre défi est de communiquer ceci à tous. Comment mieux démontrer à toutes les personnes dans nos communautés que nous sommes une fraternité ouverte et diversifiée ? Et que pouvons-nous faire pour que chaque dépendant se sente tout aussi confortable dans nos salles ?

Une chose que nous savons, c'est que nous avons besoin de continuer à discuter des problèmes au sein de la fraternité. Il y a encore une perception chez certains membres que, de tendre la main aux dépendants en se basant sur le fait qu'ils se

sentent différents, est contraire aux principes fondamentaux. Quand nous tenons des ateliers sur ce sujet, nous entendons quelquefois dire, « mais le rétablissement dépend de l'unité de NA ». Et nous expliquons que nous pensons que d'établir un contact avec une population spécifique, est une autre manière de transmettre le message et de communiquer que notre fraternité est ouverte à tous. En vérité, la majorité des membres présents aux ateliers que nous avons organisés comprennent que « qui manque ... et pourquoi », sont des questions dédiées au problème et à trouver des moyens pour que plus de membres expérimentent cette unité.

Nous faisons des progrès, dans ce domaine, en tant que fraternité. En plus des ateliers que nous avons tenus sur ces sujets de discussion tout au long du cycle de conférence, nous avons franchi quelques étapes concrètes afin d'établir un contact avec « qui manque ». Tout d'abord, nous avons deux IPs développés, faisant partis du projet de littérature ciblée qui sont soumis à l'approbation dans ce ROC, l'un dirigé vers les jeunes et l'autre visant les parents ou tuteurs de jeunes membres (voir page 34 pour plus d'infos). L'autre projet concret, accompli pendant ce cycle de conférence, a été la tenue d'ateliers sur le sujet : « nos besoins communs », à la convention mondiale.

### ***Etablir le contact avec qui manque à CMNA (Convention mondiale de NA)***

A la CSM 2006, beaucoup de temps et d'énergie ont été dédiés à discuter une idée, que nous avons rapportée dans le *Rapport sur l'Ordre du jour de la Conférence* de cette année, cette idée étant de tenir des ateliers à propos de nos besoins communs à la CMNA-32. Bien que les discussions à la conférence sur ce sujet aient été plutôt longues, les participants ont eu l'opportunité de considérer et de discuter les mérites et les inconvénients concernant la tenue de tels ateliers. En fin de compte, la conférence a décidé d'aller de l'avant avec cette idée et a passé une motion pour tenir des ateliers sur les besoins communs à la CMNA-32.

Nous avons eu beaucoup de retours positifs sur ces ateliers (ainsi que sur la convention en général). Nous avons tenu tous les jours des ateliers s'adressant aux homosexuels, hommes ou femmes, et aux jeunes, ainsi que des soirées dansantes pour chacune de ces populations. Nous avons eu aussi des ateliers pour femmes et pour hommes, et des ateliers abordant des sujets tels que la maladie et le vieillissement. La réponse générale a été très positive, et nous avons reçu beaucoup de lettres et d'e-mails de remerciements de la part de membres ayant assisté à la convention. Ensemble en tant que fraternité, nous avons franchi une énorme étape et nous sommes satisfaits des résultats.

Nous savons tous que la dépendance est le facteur décisif d'identification avec NA. Beaucoup d'entre nous avons passé longtemps dans le rétablissement, nous rappelant de nous concentrer sur nos similarités plutôt que sur nos différences. De mettre l'accent sur « des besoins communs » peut être ressenti comme l'opposé, comme si nous nous concentrons sur les différences. D'autres pensent que d'y attacher de l'importance est seulement un autre moyen d'établir le contact avec les dépendants et aider les membres potentiels à se sentir comme « faisant partie ». Après bien des discussions sur ce sujet, la conférence a retenu l'idée que « besoins communs » veut dire donner aux membres une chance de voir qu'il y en a d'autres dans Narcotiques Anonymes qui partagent leurs similarités.

Des membres qui ont assisté à la CMNA-32 ont eu la possibilité de trouver du support dans les ateliers « besoins communs », où ils ont pu écouter d'autres

membres de NA vivre notre programme de rétablissement dans des circonstances similaires. Ces ateliers n'ont pas fonctionné de façon à isoler ou séparer les membres qui y assistaient. Nous avons entendu dire maintes et maintes fois, que les personnes qui assistaient à ces ateliers, ont ressenti que le contact était réellement établi et qu'ils étaient inclus à un niveau qu'ils n'avaient pas expérimenté dans les conventions mondiales précédentes.

Nous avons également tenu deux ateliers de RP à la CMNA-32. Le premier sur la justice pénale et l'autre sur les professionnels de la santé et du traitement. Ceux-ci étant les deux voies utilisables pour établir le contact avec ceux qui manquent. De pouvoir converser directement avec ceux qui travaillent dans ces domaines, à propos de la manière dont ils perçoivent NA et comment nous pouvons mieux construire des relations de coopération, est une avancée pour nous. Nous remercions ceux qui donnent leur temps généreusement pour faire de ces ateliers un succès. Ces ateliers, et les ateliers « besoins communs », ont été enregistrés et sont en vente en ligne sous forme audio. Suivre le lien sur notre page convention pour plus d'infos : <http://www.na.org/WCNA32>.

### ***Trouver des solutions locales***

Au delà du projet de littérature ciblée, et des ateliers « besoins communs » à la CMNA, les progrès dans le domaine « qui manque dans nos réunions et pourquoi », ont varié selon les endroits. Il est clair que, dans la plupart des endroits, il y a des types de dépendants qui ne trouvent pas ou ne restent pas à NA. Dans le monde entier, des membres participants à des séances sur ce sujet ont exprimé beaucoup d'enthousiasme pour trouver et transmettre le message à ces dépendants.

Comment transformer cette énergie en une action significative semble être la question la plus difficile. Dans la plupart des cas, nous avons besoin de nous concentrer à la fois sur faire savoir aux gens que nous existons, et créer un environnement dans nos réunions qui soit plus accueillant pour des membres de milieux variés. Certaines des communautés de NA ont commencé à mettre des solutions en place, comme la création de comités de plus grande portée pour établir le contact avec des chefs de tribus autochtones ou d'avoir de la littérature disponible en différentes langues dans les réunions.

Des idées comme celles ci sont des moyens simples et efficaces pour commencer, mais nous n'avons pas reçu énormément de solutions de ce type. Ceci nous amène à nous demander quels sont les défis spécifiques auxquels les groupes et les structures de service font face dans ce domaine. Peut-être que nous en savons peu sur les groupes de personnes qui ne trouvent pas NA, tels que quels groupes manquent, et quelles fausses idées ils pourraient avoir à propos de NA, qui les empêcheraient de chercher de l'aide chez nous. Peut-être que nos structures de service n'ont pas les ressources ou les capacités de planification pour mener à bien des efforts pour établir le contact efficacement.

Enfin, il est aussi possible que certaines communautés soient capables de trouver et d'attirer les dépendants qui sont passés à côté de notre message, mais n'ont pas les ressources pour satisfaire leurs besoins une fois qu'ils sont là. D'un effort réussi de relations publiques, par exemple, pourrait résulter une augmentation de la fréquentation aux réunions, pour lequel les groupes de NA ne sont pas préparés. Une saine coopération interne entre nos structures de services et les groupes peut garantir que nos efforts soient plus réussis sur tous les fronts.

### **Questions à discuter**

7. Quels sont les défis qui vous empêchent de déterminer qui manque et comment les attirer à NA ?
8. Avez-vous discuté de cette question dans vos groupes, CSL/ASL ou régions ? S'il vous plaît, partagez vos expériences sur la conduite des ateliers sur ce sujet, ou même mieux, vos réussites à établir le contact avec ceux qui manquent.

Comme nous l'avons noté tout au long de ce rapport sur l'Ordre du jour de la Conférence, nous avons mis en ligne un formulaire avec toutes les questions à discuter dans le ROC. Nous vous encourageons à l'essayer. Vous pouvez accéder au formulaire par le lien sur notre page de conférence : <http://www.na.org/conference>. Les réponses sont bienvenues, pas seulement des régions, mais aussi des CSL/ASL, groupes et membres.

### **Notre message, notre responsabilité**

Plus nous réussissons à être accueillants, plus la fraternité deviendra forte. Discuter sur comment atteindre des gens qui sont peut être différents de nous, d'une manière ou d'une autre, peut être intimidant, et d'arriver à comprendre comment franchir des étapes concrètes pour transmettre le message à des populations spécifiques, peut sembler nous dépasser. Mais bien sûr, nous avons la responsabilité de partager notre expérience, notre force et notre espoir, et la plupart d'entre nous sont prêts à aller jusqu'au bout pour faire cela. L'état de liberté que nous pouvons expérimenter par la suite, fait que tous nos efforts en valent la peine.

## Littérature

En ce qui concerne la littérature, ce *Rapport sur l'Ordre du jour de la Conférence* est bien rempli. Non seulement l'avant-projet de la sixième édition du Texte de base à prendre en considération, mais ce ROC contient aussi deux dépliants qui sont les premiers résultats de ce qui sera un projet continu de littérature ciblée : *By Young Addicts, For Young Addicts* (Par de jeunes dépendants, pour de jeunes dépendants) et *For the Parents or Guardians of Young People in NA* (Pour les parents ou tuteurs de jeunes gens à NA).

En plus de ces trois documents qui vont être soumis à l'approbation, il y a deux questions à propos de la littérature que nous posons ici. Nous essayons toujours de produire de la littérature utile, et plus nous avons de contributions venant de la fraternité, plus nous avons de chances de réussir dans cet effort. Aussi, s'il vous plaît, faites nous savoir ce que vous pensez au sujet de comment mieux transmettre le message par écrit.

## Texte de base

Après des années d'étude, de discussions et de planification, et deux cycles de conférence de travail actif à rassembler une ébauche, nous sommes plus qu'excités de pouvoir soumettre à la réflexion un avant-projet de la sixième édition du Texte de base, lors de cette conférence (voir Annexe B – *en anglais*). L'avant projet a d'abord été rendu disponible fin août 2007. Nos dates prévues de publication du formulaire d'approbation étaient le 1<sup>er</sup> septembre, mais nous l'avons sorti une semaine plus tôt pour que nous puissions en apporter des copies à la convention mondiale à San Antonio. Le formulaire d'approbation a d'abord été publié avec un essai en couverture expliquant une partie des origines du projet, et de ce qui serait discuté à la conférence lorsque la sixième édition serait soumise à l'approbation. Le plus gros de l'information à propos de l'origine du projet, qui suit dans cette section du ROC, est reproduit mot à mot d'après cet essai.

### CSM 2004 et le début du projet

Nous pourrions remplir une douzaine de pages pour essayer de répondre à la question « comment en sommes nous arrivés là ? » Une longue « Préhistorie » amena ce projet comprenant des motions de la conférence, des discussions dans la fraternité et autres projets des services mondiaux. Vous pourriez cependant être soulagés de lire que nous n'essaierons pas ici, de passer en revue tous les événements des années en question. (Vous pouvez trouver un bref sommaire de cette histoire sur notre site : <http://www.na.org/conference/bt>. Au lieu de cela, nous allons résumer le travail sur le projet lui-même en commençant par la motion passée à la CSM 2004.

Motion 4 : Approuver le travail de révision du Texte de base, *Narcotiques Anonymes*, incluant :

- Laisser tels quels les chapitres un à dix ;
- Ajouter une nouvelle préface à la sixième édition précédant la préface actuelle (celle-ci resterait inchangée et s'intitulerait « Préface de la première édition ») ;
- Remplacer certaines ou toutes les histoires personnelles actuelles par des histoires qui reflètent mieux la grande diversité de notre fraternité ;
- Insérer une brève introduction à la section révisée des histoires personnelles.

Ce travail s'étalera sur deux cycles de la Conférence, soit de 2004 à 2008 incluant une période de révision de six mois. La version pour approbation de la sixième édition du Texte de

base sera annexée au *Rapport sur l'ordre du jour de la Conférence* de 2008, qui sera diffusé au moins 150 jours avant la CSM de 2008.

Cette motion fut le moyen par lequel la fraternité autorisa le début du travail sur ce projet. D'ordinaire les planifications de projet et les idées de littérature ne sont pas initiées par des motions dans le ROC, mais parce que le Texte de base est unique dans notre littérature et tellement important pour nous en tant que fraternité, nous avons essayé d'encourager une discussion à propos du projet depuis son début. Dans le même esprit le ROC a aussi rapporté les idées initiales du conseil à propos de la correction, pour mieux refléter la diversité de la fraternité à ce jour et l'étendue de notre expérience de vie en rétablissement. Afin d'accomplir cela, l'essai expliquait que nous aurions à combiner les méthodes traditionnelles pour recueillir les histoires avec d'autres stratégies, telles que : utiliser des contacts dans des communautés locales pour nous aider ou faire des interviews.

L'essai du ROC soulignait aussi certaines de nos pensées initiales à propos de la préface et de l'introduction, et l'idée que nous aurions peut être à organiser l'expérience en sections et utiliser des extraits pour résumer chaque partie. Nous avons demandé aux membres de nous faire savoir ce qu'ils pensaient à propos de l'abandon des appellations « Livre un » et « Livre deux » dans une sixième édition possible de ce texte. En bref, nous avons essayé de partager autant de nos pensées que nous le pouvions parce que nous ne voulions pas que ce projet soit ressenti comme une surprise par qui que ce soit. La plupart des idées dans le ROC 2004 continuent à enrichir le projet que vous voyez aujourd'hui.

Après la conférence, le conseil forma un groupe de travail de dix membres venant de six pays (et quatre continents) qui se rencontrèrent pour la première fois en septembre 2004. En plus de la diversité géographique évidente, les membres du groupe de travail furent choisis dans le but de représenter un large éventail d'expérience et de démographie. Pendant les réunions qui suivirent, le groupe de travail délimita un plan pour le projet et fit l'ébauche d'un texte destiné à solliciter des écrits de la part des membres de la fraternité.

### ***Eléments de sollicitation***

En février 2005, le texte de sollicitation fut envoyé aux participants à la conférence, aux régions et aux CSL/ASL. Les services mondiaux l'avaient traduit en six langues (allemand, espagnol, français, portugais, russe et suédois) et trois autres traductions furent entreprises au niveau local (grec, hébreu et turc). Toutes furent mises en ligne. La sollicitation fut aussi publiée dans le magazine *The NA Way*, apportée dans les voyages des services mondiaux, et distribuée localement par de nombreuses communautés de NA autour de la planète. Une page web fut créée sur le projet, <http://www.na.org/conference/bt>, où nous pouvions envoyer des mises à jour et des documents ayant rapport avec ce projet, comprenant des profils de séance que nous avons créés pour aider des membres à mettre en place des ateliers locaux, et un texte d'annonce que les membres pouvaient utiliser aux conventions. Les services mondiaux ont tenu des séances lors de nombreux événements, y compris à la convention mondiale, ateliers, et forums de zones.

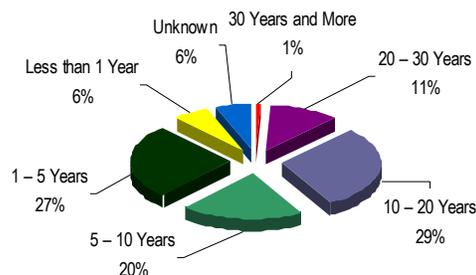
Nous étions engagés à faire passer le mot au plus grand nombre possible dans la fraternité et à rendre leurs contributions à ce projet aussi faciles que possible. Les efforts payèrent. La période de sollicitation dura presque une année (de février à décembre 2005), et en fin de compte, un nombre extraordinaire de suggestions fut

reçu – plus de 700 – venant du monde entier. Plus de 20 pour cent (161) provenant de l'extérieur des Etats-Unis. Nous avons reçu des contributions des pays suivants :

Afrique du Sud	Colombie	Japon	Russie
Allemagne	Espagne	Népal	Singapour
Antilles	Etats-Unis	Nicaragua	Suède
Arabie Saoudite	France	Norvège	Suisse
Argentine	Grèce	Nouvelle Zélande	Trinidad
Australie	Inde	Pays Bas	Turquie
Belgique	Irlande	Portugal	Venezuela
Brésil	Israël	Puerto Rico	
Canada	Italie	Royaume Uni	

L'éventail de temps d'abstinence était également frappant :

Plus de 30 ans d'abstinence : 6  
 Plus de 20 ans d'abstinence : 79  
 Entre 10 et 20 ans d'abstinence : 204  
 Entre 5 et 10 ans d'abstinence : 137  
 Entre 1 et 5 ans d'abstinence : 185  
 Moins d'1 an d'abstinence : 39  
 Temps d'abstinence inconnu : 41



### ***Eléments d'évaluation***

Avec plus de 700 contributions à lire, le groupe de travail fut très occupé pendant la phase d'évaluation du projet. Les contributions étant toutes évaluées selon un processus par lequel les contributions restaient anonymes et qui comprenait plusieurs étapes. Tout d'abord chacune était lue par trois ou quatre membres du groupe de travail. Si l'un d'entre eux trouvait que l'histoire méritait d'être amenée à l'étape suivante, elle était alors lue par la moitié des membres du groupe de travail, qui classait les histoires selon les mêmes critères comprenant : le contenu relatif au rétablissement, la qualité, le style, la structure et comment cela pouvait cadrer dans cet ouvrage en général. Toutes les histoires publiées précédemment (depuis la cinquième édition et les autres versions du Texte de base dans d'autres langues ainsi que le Livret blanc) ont également été classées numériquement avec les nouvelles contributions, en utilisant les mêmes critères. Dans le cas des histoires de la cinquième édition, le conseil les lut et les évalua également. Lorsqu'une majorité des membres lisant une histoire ressentait qu'elle devrait être retenue, elle était soumise à un troisième tour d'évaluation. Cette fois ci, le groupe de travail dans son ensemble, lisait le texte tout haut et le classait avec les autres. Nous savions aussi que nous voulions conserver certaines des histoires d'origine pour leur valeur historique, celles-ci composent la section « les débuts » du projet. Ce fut une tâche

difficile, mais après l'évaluation de chaque histoire de manière diligente, le groupe put commencer à assembler le projet.

Une des choses que nous avons apprises lors de l'évaluation des éléments, et qui a été renforcée lorsque nous avons envoyé le projet à la révision, est que nous sommes véritablement un groupe varié. Alors que nous étions aussi objectifs que possible lors de l'évaluation des histoires, au final, si nous avions fait une liste de nos histoires favorites (ce que nous avons d'ailleurs fait, à un certain moment), ces listes seraient radicalement différentes. Par ce fait nous avons réalisé que, la récolte est un peu comme une réunion : tout ne parlera pas à chacun, mais lorsque l'on rassemble le tout, c'est du rétablissement de NA.

### **Révision et contribution**

Le 1er septembre 2006, l'avant projet révisé fut mis à la disposition de la fraternité. La période de révision dura jusqu'en février 2007. Pendant cette période, nous avons distribué plus de 7500 copies. (Nous avons envoyé 4493 copies imprimées et 3009 ont été téléchargées). Etant donné ces chiffres, nous nous attendions à plus de retours que nous en avons eus. Au total, 350 contributions écrites, dont 60 pour cent provenant de membres, 17 pour cent de groupes et 23 pour cent de comités.

Nous ne sommes pas sûrs de la provenance de chaque contribution. Lorsque nous avons mis en ligne les formulaires de contribution, nous voulions les rendre le plus anonyme possible afin d'encourager les membres à nous soumettre leurs pensées. C'est seulement quelque temps après la mise en ligne, que nous avons réalisé qu'il aurait été utile de connaître la provenance des contributions, et pour cette raison nous ne connaissons la provenance que d'un peu plus de la moitié des contributions. Environ 90 pour cent de ces contributions venaient des Etats-Unis et environ 10 pour cent d'une douzaine d'autres pays, ce qui est une juste représentation du ratio US/non US des membres de la fraternité, dans son ensemble.

Pays dont nous avons reçu des contributions:

Brésil	Grèce	Nelle Zélande	Turquie
Canada	Irlande	Ouganda	
Etats-Unis	Koweït	Royaume Uni	
Gibraltar	Norvège	Russie	

La plupart des contributions étaient positives. Quelques écrits isolés critiquaient les choix dans leur ensemble, mais la grande majorité des membres écrivaient pour dire qu'ils appréciaient la diversité des expériences dans le recueil d'histoires, et particulièrement son caractère international. Presque tous disaient qu'ils avaient trouvé les extraits et les divisions en sections utiles.

Cependant « les reflets », ces courts morceaux d'expérience recueillis au début de chaque section semblaient rendre confus certains membres. De nombreux membres les trouvaient gênants. En même temps, certaines contributions en faisaient l'éloge, en mettant l'accent sur le fait qu'ils seraient utiles pour les dépendants ne lisant pas bien ou ayant des difficultés à se concentrer. Les reflets, faisaient-ils remarquer, sont comme des partages dans une réunion à thème, alors que les histoires plus longues sont plutôt comme une réunion avec un orateur. Et ceci est l'un des défis dans la gestion de la révision et des contributions. Que faisons-nous lorsque les gens ont des opinions fortes

mais opposées ? C'est généralement le cas avec les contributions. Cela donne très rarement une direction. Cela désigne généralement des questions qui ont besoin d'être discutées et prises en considération. Dans le cas de ces reflets, nous avons décidé de les garder dans le projet, mais les avons inscrites dans la table des matières et avons inclus une courte explication à chaque fois qu'elles apparaissent.

Ceci est juste un exemple montrant comment les contributions ont apporté des changements dans le projet. Nous avons déplacé des histoires, corrigé des extraits, clarifié le langage et consulté les commentaires lorsque nous avons eu à décider quels écrits retirer du projet.

### **Comblent les lacunes**

Pendant la période de révision, alors que nous travaillions sur la couverture du projet, nous étions toujours à la recherche d'éléments. Le projet n'était pas tout à fait ce que nous espérions. Nous n'avions aucune histoire provenant de l'Europe de l'est, par exemple, et pas d'histoires non plus, ce qui était encore plus frappant, venant du pays responsable d'un quart des ventes de notre Texte de base l'année précédente, l'Iran, pour ne nommer que deux des lacunes les plus évidentes. Nous estimions qu'il serait irresponsable de ne pas continuer à chercher ce qui compléterait la collection. D'autant que vos commentaires citaient des expériences manquantes – telles que : des membres qui trouvent NA alors qu'ils sont encore sous traitement de substitution, ou des membres diagnostiqués comme ayant des maladies mentales et qui doivent rester sous traitement. Nous avons donc essayé de recueillir des expériences supplémentaires pour pallier à certaines de ces lacunes. Ceci veut dire que nous sommes en train de sortir un projet en vue de son approbation, avec des histoires n'ayant pas été passées en revue par la fraternité, ceci nous semblait préférable aux alternatives – soit prolonger le projet de deux ans, soit ne pas inclure des éléments nouveaux, alors que les commentaires nous y encourageaient.

### **Le projet soumis à l'approbation**

Nous savions que notre tentative pour recueillir des histoires qui combleraient les lacunes, joint à l'impact des contributions de la fraternité, aboutirait sur une modification importante du texte. Nous ne voulions pas surprendre qui que ce soit avec la sortie d'un projet substantiellement différent du projet corrigé, nous l'avons donc fait savoir dans autant d'endroits que nous le pouvions – par une note sur la couverture du projet révisé, dans les *Nouvelles des SMNA*, dans *The NA Way Magazine*, pendant nos voyages et dans les rapports de conférence. Maintenant, nous présentons enfin le projet soumis à l'approbation lui-même. Comme nous nous y attendions, il y a un bon nombre de changements par rapport au projet corrigé.

La différence la plus importante est l'ajout de dix histoires :

- « The Only Requirement » (La seule condition) d'un membre qui était sous traitement de substitution.
- « The Spirit of Service », (L'esprit de service) d'un membre iranien (un homme).
- « Sowing the Seed » (Semer la graine) d'un membre israélien
- « Another Chance to Live », (Une nouvelle chance de vivre) d'un membre australien.

- « A Serene Heart », (Un cœur serein) d'un membre atteint d'une maladie mentale et sous traitement
- « Just Say Yes », (Juste dire oui) d'un membre indien se rétablissant maintenant au Moyen Orient.
- « Mosaic », (Mosaïque) d'un membre russe.
- « It Is Worth It », (Çà en vaut la peine) d'un membre colombien.
- « Sacred Places Inside », (Les lieux sacrés intérieurs) d'un membre iranien (une femme).
- « NA Is a Roadmap », (NA est une carte routière) d'un membre portugais.

Pour faire de la place pour ces nouvelles histoires, nous avons dû en éliminer dix autres. Ceci fut la série de décisions la plus difficile que nous ayons eue à prendre concernant la révision du texte. Après avoir examiné les contributions provenant de la fraternité, notre sentiment sur les histoires individuelles, le mélange démographique et la variété des expériences dans l'ensemble, nous avons supprimé les dix histoires suivantes :

- « Now It Is Possible » (Maintenant, c'est possible)
- « Part of the Solution » (Une partie de la solution)
- « A New Beginning » (Un nouveau départ)
- « Sick and Tired at Eighteen » (Malade et fatigué à 18 ans)
- « How Do You Spell Relief? » (Comment épelle-t-on soulagement ?)
- « Finding a God that Worked through People » (Trouver un dieu dans les personnes)
- « The Same Path » (« Le même chemin » Une partie de cette histoire a été utilisée comme reflet.)
- « God-shaped Hole » (Une brèche à l'image de dieu)
- « Picture not Perfect » (Image non-conforme)
- « Free at Last » (Enfin libre)

En plus, nous avons déplacé la version non publiée de « Prisons, institutions et rétablissement » vers la section du projet « les débuts ». Nous avons reçu des commentaires disant que cela prêtait à confusion d'avoir certaines des histoires de la cinquième édition dans d'autres sections, maintenant toutes ces histoires de la cinquième édition sont dans la même section, excepté : « I was unique » (J'étais différent) qui a été révisé par son auteur en vue de ce projet . Nous avons aussi ajouté une série de reflets à la section « les débuts » guidés, à nouveau, par vos contributions sur le projet. Ces reflets viennent tous d'histoires publiées dans la cinquième édition.

Accompagnant les histoires ajoutées et retirées, et les changements dans la section « les débuts », nous avons effectué un nombre incalculable de petites modifications. Nous avons révisé à la fois, la préface et l'introduction en réponse à des commentaires venant de la fraternité et nous avons apporté un certain nombre de modifications aux histoires elles mêmes. Dans de nombreux cas, nous avons travaillé avec les auteurs des histoires, certains nous ayant contactés et demandés des changements, d'autres que nous avons contactés et à qui nous avons demandé des clarifications. Nous avons tous travaillé ensemble pour améliorer le projet : les auteurs des histoires, d'autres membres de la fraternité, le conseil et le groupe de travail ont chacun contribué à cette révision. Le résultat est un texte bien meilleur qui reflète l'incroyable diversité de

dépendants se rétablissant dans NA, dans le monde entier. Les cinquante et une histoires du projet viennent de membres en rétablissement dans vingt pays :

Arabie Saoudite	Etats-Unis	Japon	Pays Bas
Australie	Inde/Bahreïn*	Kenya	Portugal
Brésil	Iran	Mexique	Royaume Uni
Canada	Irlande	Nelle Zélande	Russie
Colombie	Israël	Norvège	US/Italie*

\* est devenu abstinent/ réside maintenant

*Nous sommes reconnaissants à tous ceux ayant contribué à ce que ce projet devienne une réalité.*

### **Changements apportés au projet soumis à l'approbation**

Comme beaucoup d'entre vous le savent, nous avons en premier publié le projet à approuver comme document indépendant fin août 2007. Deux mois plus tard, fin octobre, nous avons procédé à des changements mineurs au projet.

Pour plus de clarté, nous avons changé le titre « Introduction » en « Introduction au partage de nos membres » puisqu'il y a déjà une introduction au Texte de base et que la partie que nous nous proposons d'ajouter introduit uniquement des expériences personnelles, la partie « Le partage de nos membres ».

Les autres changements résultent d'une erreur de communication dans la traduction d'une des histoires « Les lieux sacrés intérieurs ». Lors de la publication du projet à approuver au mois d'août, l'histoire donnait l'impression que l'auteure était la seule femme en rétablissement dans sa ville et seulement une des trois femmes membres de NA dans le pays. Plusieurs phrases dans cette histoire, ainsi que la première ligne de l'extrait ont été corrigées pour indiquer que l'auteure était « l'une des premières femmes » à avoir trouvé NA. Ces changements ont été apportés après communication avec l'auteure, et alors que nous hésitions à faire un quelconque changement après la parution du premier projet à approuver, ces changements ont été faits à la demande de l'auteure et ne modifient pas le contenu de l'histoire.

La version du projet à approuver en Annexe B reflète les modifications au titre « Introduction au partage de nos membres », ainsi que celles apportés à « Lieux sacrés intérieurs ».

### **Motion pour remplacer les histoires de la cinquième édition**

Plutôt que de simplement présenter une motion tendant à approuver le projet de sixième édition, nous présentons d'abord une motion séparée tendant à remplacer les histoires existantes avec celles comprises dans le projet à approuver. (Motion N° 1) Nous pensons ainsi mieux séparer les problèmes et rendre plus facile la tenue d'ateliers traitant de ces éléments.











ainsi que les autres. Nous devrions avoir davantage à vous communiquer à la conférence, si ce n'est plus tôt.

Toutes augmentations de prix seront mises en vigueur après la CSM 2008.

### **La version approuvée actuelle du Texte de base**

Si la sixième édition est approuvée à la CSM 2008, nous anticipons qu'elle sera disponible au Bureau des Services Mondiaux en octobre 2008. En attendant, les SMNA continueront à produire et à vendre la cinquième édition. Dès que la sixième édition sera disponible, ce sera la seule édition en langue anglaise produite par les SMNA. Toutefois, il n'y a rien qui empêche d'autres qui vendent notre littérature – des bureaux de service, des comités, des clients ne faisant pas partie de la fraternité – de vendre la cinquième édition, même après la sortie de la sixième, dans la mesure où ils font savoir qu'une nouvelle édition est disponible. Pour certaines communautés de NA ne parlant pas anglais, ayant déjà traduit le Texte de base, il se peut que la production d'une nouvelle édition prenne un certain temps. Les SMNA continueront à produire des versions traduites de la cinquième édition jusqu'à ce que les communautés parlant une autre langue puissent produire une version traduite de la sixième édition (plus sur ce sujet dans la section qui suit). Ceci est une pratique courante chez nous avec les révisions de littérature. Par exemple, lorsque le dépliant *Le parrainage* a été approuvé en 2004, c'est la manière dont furent gérées la production et les ventes.

La publication est, bien sûr, une autre histoire. Les SMNA sont le seul éditeur autorisé pour les produits de rétablissement approuvés par la fraternité, et les SMNA ne produisent que les versions courantes en langue anglaise approuvées par la fraternité à la CSM. Le *Fellowship Intellectual Property Trust* (Droit de propriété intellectuelle de la fraternité – DPIP) énonce ceci clairement, et à cette conférence, nous présenterons aussi le langage utilisé afin d'apporter plus de clarté au Guide des services mondiaux dans NA, justement parce que nous savons que beaucoup de personnes consultent GSMNA pour répondre à des questions pour lesquelles ils n'auraient pas pensé à consulter le DPIP.

### **Date mentionnée du 25 avril 1991**

***Les participants votants à la Conférence des services mondiaux de 1991, après de nombreuses discussions et l'examen de plusieurs motions, votèrent de soumettre la déclaration suivante à la fraternité :***

*« Le Texte de base, cinquième édition, est la seule édition du Texte de base qui soit, à l'heure actuelle, approuvée par la Conférence des services mondiaux de Narcotiques Anonymes pour la publication et la vente. Le conseil d'administration du Bureau des Services Mondiaux a la responsabilité de protéger les propriétés physiques et intellectuelle de la fraternité, comprenant le Texte de base, et étant à la discrétion du Conseil d'administration, celui-ci intentera un procès pour protéger ces droits contre quiconque choisissant d'enfreindre cette propriété fiduciaire de littérature ».*

Si la sixième édition du Texte de base est approuvée, une note en pied de page sera ajoutée pour expliquer que la sixième édition a remplacé la cinquième édition en 2008. Tous ces ajouts au GSMNA feront partie des éléments de la Trajectoire d'approbation de la conférence.

### **Politique de traduction**

Les révisions du GSMNA dont nous avons parlées dans la section précédente ont toutes rapport avec les pratiques et politique déjà en place. Notre politique de traduction est toutefois un autre sujet. Avec l'adoption de la sixième édition du Texte de base, nous avons un recueil d'expériences personnelles dans notre livre qui reflète plus précisément notre population, et en conséquence, nos politiques de traductions actuelles ne semblent plus être la meilleure approche. Nous proposons des changements dans la politique actuelle en ce qui concerne la traduction d'histoires personnelles dans le texte. Comme avec les autres modifications apportées au GSMNA, le langage exact des changements de politique que nous recommandons sera inclus dans les éléments de la Trajectoire d'approbation de la conférence (voir page 5), mais nous voulions aborder ce sujet ici pour tenir le plus de membres possible informés.

La politique actuelle de traduction donne aux communautés linguistiques, quatre options différentes lorsqu'ils traduisent le Texte de base. Ils peuvent traduire seulement les chapitres un à dix ; ils peuvent traduire la cinquième édition en entier, comprenant toutes les histoires personnelles ; ils peuvent écrire leurs propres histoires locales pour le texte ; ou ils peuvent traduire certaines histoires personnelles de langue anglaise et ajouter certaines de leurs propres histoires.

Lorsque nous avons commencé à travailler sur la révision des expériences personnelles dans le Texte de base, nous espérions que le résultat serait un recueil de portée internationale, reflétant bien l'étendue de notre fraternité et que toutes les communautés autour du monde adopteraient et voudraient traduire. Cet intérêt est, en vérité, déjà suscité dans certaines communautés.

La politique de traduction actuelle avait l'intention, à l'origine, de donner aux communautés linguistiques un endroit pour des histoires locales écrites par des membres, si elles ressentaient un besoin pour ces textes. De nombreuses communautés, cependant, ont interprété cette politique comme les encourageant ou les contraignant à créer un recueil d'histoires locales, même si cela utilisait l'énergie qu'elles auraient pu consacrer à des projets plus cruciaux. Certaines petites communautés émergentes ont réuni des histoires marquées de problèmes conceptuels, comme mentionner une drogue spécifique ou la différenciation entre l'alcool et d'autres drogues. Mais même dans les cas où tout le texte reflète une compréhension claire des principes de NA, le Texte de base ne serait peut être pas le meilleur endroit pour un recueil d'histoires de rétablissement locales. Comme le texte de fondation qui explique Narcotiques Anonymes, le Texte de base semble mieux approprié pour un recueil d'expériences reflétant dans son ensemble, NA dans le monde entier, comme celui-ci le fait. Le Livret blanc semble être une meilleure alternative pour un recueil d'histoires locales.

Nous recommanderons de réviser la section histoires personnelles de la politique de traduction pour que les communautés linguistiques aient l'option de traduire certaines ou toutes les histoires de la sixième édition. Afin de publier un Texte de base partiel, comprenant seulement les chapitres un à dix, une communauté devrait en discuter avec les SMNA. Les communautés linguistiques qui désireraient recueillir des histoires locales afin de les publier, pourraient envisager de le faire pour le Livret blanc, mais on leur demanderait d'en parler au Conseil mondial avant de s'embarquer dans ce projet. De cette manière, nous pourrions discuter avec une

communauté ou une autre au sujet de ce qui est inclus dans la littérature de NA et des défis qu'ils pourraient rencontrer avant de commencer le travail.

Les communautés, qui ont déjà une version traduite du Texte de base, ainsi que les communautés qui sont en train de le traduire, ne seraient pas touchées par cette révision de la politique. Une clause de non rétroactivité entrerait en vigueur pour les traductions existantes.

### **Les dépliants pour les jeunes**

Nous avons entrepris notre premier projet de littérature ciblée dans ce cycle, de ceci résulte un dépliant s'adressant aux jeunes membres (voir Annexe C – *en anglais*) et un autre texte pour leurs parents ou tuteurs (voir Annexe E – *en anglais*). Les SMNA rencontrent une demande grandissante de littérature ciblée depuis quelques années – de la littérature qui s'adresse plus directement à des populations n'étant pas nécessairement représentées dans nos salles de réunion.

Ceux d'entre nous qui sont dans le programme depuis quelque temps, savent qu'il n'y a pas besoin de regarder au-delà de notre propre maladie pour nous identifier avec n'importe quel autre dépendant dans le monde. Comme le dit notre Texte de base, « la dépendance nous rend unique dans notre genre », mais des membres plus nouveaux ou des dépendants qui souffrent encore, ne restent peut être pas assez longtemps pour entendre notre message de rétablissement si leur première impression de NA est qu'ils ne peuvent pas s'y intégrer. Pour des nouveaux venus qui sont « différents », il peut sembler qu'ils soient obligés d'ignorer une partie importante de leur identité, s'ils veulent devenir abstinents ici.

Notre littérature sert souvent à transmettre le message lorsque les membres ne le peuvent pas. Un texte de base dans la bibliothèque d'une prison, ou un dépliant dans un centre de désintoxication, peut faire une énorme différence pour le dépendant qui souffre encore. La littérature ciblée peut aider les nouveaux venus, qui ne voient pas leur place dans NA, à rester suffisamment longtemps pour réaliser qu'ils peuvent en faire partie. La littérature peut servir à transmettre le message que la dépendance est notre dénominateur commun le plus bas. Même lorsqu'un membre est abstinente depuis quelque temps, la littérature ciblée peut être utile parce qu'elle aborde d'autres besoins que pourraient avoir un membre d'une population spécifique. C'est pourquoi, c'est avec une certaine excitation que nous présentons ces deux textes à l'approbation de la conférence. Ce projet émane directement de notre vision du futur dans lequel « chaque dépendant(e) a une opportunité d'expérimenter notre message dans sa propre langue ou culture ».

La littérature pour les jeunes est un bon exemple de ceci. Outre le fait que des jeunes dépendants ne reconnaissent pas toujours leur appartenance à NA, simplement parce qu'ils sont dépendants, les jeunes membres de NA ont souvent à faire face à des défis supplémentaires n'ayant pas rapport avec la principale population des dépendants en rétablissement. Les participants à la conférence CSM 2006 ont sélectionné les jeunes comme groupe prioritaire, à l'écrasante majorité, pour la planification de projet de littérature ciblée. Peu après la conférence, les membres des groupes de travail pour ce projet ont été sélectionnés, comprenant huit membres âgés de dix-huit à trente ans avec des temps d'abstinence allant de dix-huit mois à dix ans. Au cours de deux réunions, le groupe de travail littérature pour les jeunes, a développé deux avant projets, « Par des jeunes dépendants, pour des jeunes dépendants » et « Pour les parents ou tuteurs de jeunes gens dans NA ». Plus





mieux traités par un texte plus long. Dans un texte plus long, qui prend des sujets traitant de la manière de vivre le programme, nous pourrions les traiter plus en profondeur que dans un dépliant et discuter de ces sujets dans un contexte plus large. Nous avons aussi parlé de développer un dépliant sur les bienfaits du service. Quoiqu'il en soit, nous ne sommes pas sûrs que cela soit les prochaines étapes logiques à mettre en place dans le projet de littérature ciblée.

Les deux points finals, les questions ayant trait aux membres plus âgés et au genre reviennent constamment lorsque nous traitons le sujet de la littérature ciblée dans les ateliers, ainsi que « qui manque dans nos salles de réunions ». Bien sûr, il y a beaucoup d'autres personnes qui font partie de ces listes, des professionnels, des femmes, des membres avec des temps d'abstinence très longs, des dépendants avec des maladies mentales, des immigrés, des anciens détenus, des populations indigènes, et d'autres. Nous savons qu'il y a un besoin très fort de littérature ciblée vers certaines populations, mais nous aimerions vos contributions sur ce qui devrait être entrepris lors du prochain cycle. Maintenant que vos communautés ont eu la possibilité de voir les premiers textes résultant du projet de littérature ciblée – les avant projets soumis à l'approbation concernant les jeunes – nous voulons vos commentaires à propos des futurs efforts de littérature ciblée. Y a-t-il des dépendants dans vos communautés qui tireraient profit de littérature s'adressant plus directement à leurs besoins ? Nous espérons que vous nous transmettez vos idées afin que nous puissions en tenir compte à la CSM 2008. Vous pouvez tenir des ateliers sur ces questions ainsi que les autres questions et motions dans le ROC pour que votre délégué puisse recueillir une conscience de groupe qu'il/elle pourra soumettre à la conférence, ou vous pouvez donner vos contributions en ligne : <http://www.na.org/conference>. Assurez vous de noter la provenance des contributions – structure de service ou individuelle ainsi que la région, l'état ou le pays.

### **Question à discuter**

9. La Conférence des services mondiaux de 2008 proposera au vote le dépliant pour les jeunes et un autre pour leurs parents ou tuteurs. Sur quoi, pensez-vous que le prochain projet de littérature ciblée devrait se concentrer ; quelle population devrions-nous cibler ?

Comme nous l'avons noté au long de ce *Rapport sur l'Ordre du jour de la Conférence*, nous avons mis un formulaire en ligne avec toutes les questions de discussion dans le ROC. Nous vous encourageons à l'essayer. Vous pouvez y accéder par le lien sur notre page conférence : <http://www.na.org/conference>. Les réponses sont bienvenues, non seulement des ASL/CSL, mais aussi des groupes et des membres.

### **Parrainage**

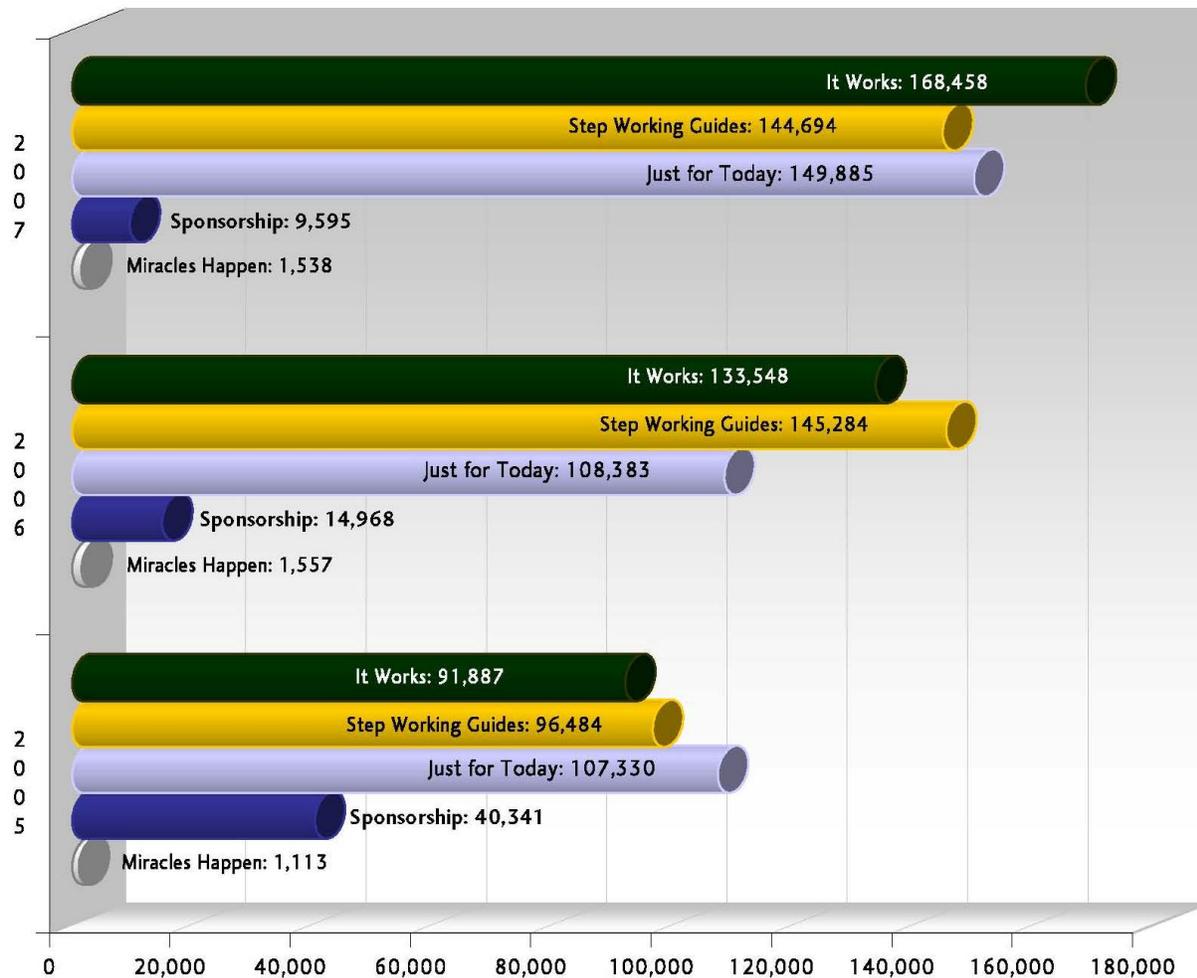
Que le titre de ce sujet ne vous inquiète pas ; nous n'avons pas de motion à présenter à propos du parrainage – le livre, le dépliant, ou la pratique. Mais nous avons des questions. Le parrainage a été le premier projet de livre auquel le Conseil mondial s'est consacré, parce que nous savions qu'il y avait une demande de littérature sur ce sujet. Le sujet a obtenu les meilleurs résultats au cours d'une étude concernant les besoins en littérature que le conseil a distribué en 1999, et nous avons reçu des demandes répétées pour des écrits sur le sujet.

Avant de faire l'avant projet du livre lui-même (et de réviser le dépliant) nous avons cherché à savoir ce que la fraternité attendait d'un nouveau texte sur le parrainage.

En 2000, nous avons présenté une motion dans le *Rapport sur l'Ordre du jour de la Conférence* : « Que le Conseil mondial encourage les comités de littérature régionaux ainsi que ceux des CSL/ASL à développer des éléments de base concernant le parrainage en 2000, avec le conseil commençant une évaluation préliminaire des questions se rapportant aux éléments du parrainage en 2001. » Pour aider cet effort, nous avons distribué un *News Flash* (une annonce ou notice brève distribuée largement) demandant des contributions sur le sujet. Le bulletin d'information posait cette grande question : « Qu'est ce qui devrait être dit dans la littérature NA à propos du parrainage ? » pour aider à générer des idées, il y avait une douzaine d'autres questions (ex : est-ce que le parrainage est une partie significative du rétablissement ? Qu'est ce qui est important dans le fait de parrainer les autres ? Comment, ou peut-on, se rétablir sans parrain/marraine ?) Nous avons recueilli une quantité très importante de contributions en réponse à notre bulletin d'information, toutefois la plupart des contributions se concentraient sur la réponse aux douze questions avec de simples mots ou expressions. Néanmoins, nous avons utilisé les réponses comme fondement des grandes lignes du livre, ce qui, en conséquence, a été le point de départ de la révision du dépliant. Le plus gros des retours reçus, pendant la période de développement a été positif, et le projet à approuver a été adopté facilement à la CSM 2004.

Cependant, nous sommes maintenant en train de nous demander pourquoi il semble y avoir si peu d'intérêt pour ce livre dans la fraternité. La demande pour ce texte était si grande, mais maintenant qu'il est disponible, il ne semble pas être utilisé aussi largement que nous l'anticipions. La seule vraie donnée que nous avons sur l'utilité de ce livre pour la fraternité, est le nombre des ventes. Nous surveillons le nombre de livres que nous distribuons, pour savoir lesquels atterrissent dans les mains des membres, et les ventes du livre sur *Sponsorship* (Le parrainage) sont basses. Soyons clairs, il ne s'agit pas là de profit, mais de savoir comment nous pouvons remplir au mieux les besoins de la fraternité. Si nous nous sommes trompés de cible ici, nous voulons le savoir afin d'avoir plus de succès à l'avenir.

Nous avons spéculé sur les raisons pour lesquelles le livre sur le parrainage n'a pas remporté plus de succès. Est-ce que nos membres sont au courant de l'existence de ce nouveau livre ? Est-ce qu'il a été suffisamment montré dans la fraternité ? Est-ce que c'est parce qu'il n'y a pas de règles exposées dans cet ouvrage ? Puisque certaines personnes voulaient un guide de ce qui est « bien ou mal », est ce que les membres préféreraient lire un livre directif sur le parrainage ? Est-ce que c'est parce que certaines des expériences ont offensé certaines personnes ? Est-ce que le ton est mal ressenti, ou le livre est-il décourageant d'une façon ou d'une autre ? Est-ce qu'il aurait été mieux de faire parvenir les informations contenues dans le livre, en morceaux plus petits et plus digestes ? Est-ce que c'est trop avancé pour des membres nouveaux, et trop élémentaire pour les membres ayant plus de temps d'abstinence ? En fin de comptes, sans vos commentaires, nous ne pouvons qu'essayer de deviner.



Nous savons que la fraternité veut plus de littérature et nous avons le projet de continuer à satisfaire ce besoin. Mais étant donné le temps que prend un projet de littérature d'un format livre (au moins deux cycles de conférence, il nous semble) nous aimerions utiliser ce temps et cette énergie pour des textes qui seront utilisés par plus de membres.

### ***Futurs projets de littérature***

Un des projets en format de livre, que nous sommes très impatients d'entreprendre est un texte qui se concentre sur nos expériences de vie quotidienne en tant que dépendants en rétablissement. Ce type de projet pourrait nous permettre d'aborder de nombreux sujets pour lesquels les membres nous ont demandé de la littérature : les relations, le chagrin, être parents, travailler, et ainsi de suite. Nous espérons pouvoir commencer à travailler sur un tel livre pendant le cycle à venir.

Il y a de nombreux autres projets que nous pensions entreprendre dans les années qui viennent, comprenant les révisions du *Guides de travail des étapes de NA* et *Quand la maladie frappe*, peut être aussi réviser les dépliants sur l'autonomie et la 7<sup>ème</sup> tradition, et plus de dépliants ciblés. En bref, de nombreux projets de littérature possible qui se réaliseront à l'avenir, et nous voudrions qu'ils rencontrent autant de succès que possible, aussi nous espérons que vous nous aiderez à comprendre ce qui aurait pu faire que le livre « Le parrainage » ait plus de succès.

**Question à discuter**

10. Qu'est ce que les membres trouvent utile ou inutile dans le livre « Le parrainage » ? Si vous ne l'avez pas trouvé utile, pourquoi ne l'avez-vous pas trouvé utile ?

Comme nous l'avons noté au long de ce *Rapport sur l'Ordre du jour de la Conférence*, nous avons mis un formulaire en ligne avec toutes les questions de discussion qui sont dans le ROC. Nous vous encourageons à l'essayer. Vous pouvez y accéder par le lien sur notre page conférence : <http://www.na.org/conference>. Les réponses sont bienvenues, non seulement des ASL/CSL, des groupes et des membres. Vos contributions et commentaires peuvent nous aider à avoir plus de réussite dans les futurs projets de littérature.

## Autres publications

### Dépliants de service

Un des problèmes discutés à la CSM 2006 a été le temps que prennent le développement, l'approbation et la distribution de littérature pour le public NA, dans son ensemble. En particulier, le point fut soulevé que, le temps requis du début à la fin est le même que ce soit un texte de littérature de rétablissement de la longueur d'un livre, ou un dépliant sur le service de deux pages. Les participants à la conférence ont aussi discuté le temps que cela prendrait de créer et d'approuver des éléments annexes pour le « Manuel des relations publiques » qui pourrait être disponible pour les structures de service de NA en un temps raisonnable.

### Motions à la CSM 2006

Les discussions de la conférence à propos des défis rencontrés dans les délais de création de projets de littérature ont eu un effet conséquent sur les motions adoptées dans les séances affaires de la conférence. Des motions nouvelles affaires ont été adoptées pour permettre au Conseil mondial d'adapter et de réviser « L'outil de planification locale » et les chapitres dix à treize du « Manuel des relations publiques » et de mettre au point et approuver des éléments annexes pour le « Manuel des RP ». Ces motions donnent au Conseil mondial la flexibilité nécessaire pour répondre en temps voulu aux changements des réalités qui affectent les structures de service de NA dans leur interaction avec leurs communautés.

En plus de ces motions, qui faisaient référence à des éléments spécifiques de service, des délégués ont amené une autre motion pour « **permettre au Conseil mondial de développer et approuver des dépliants d'informations liées au service et des outils pour les distribuer dans la fraternité** », qui a été adoptée avec une majorité de deux tiers. Cette motion a établi une nouvelle « piste » pour la création d'éléments de service et a aussi marqué un courageux pas en avant dans son effort pour fournir aux groupes et aux structures de service une assistance significative en un temps raisonnable. Peu après la conférence, les SMNA ont commencé à développer de nouveaux textes.

### La première série de dépliants de service

Nous avons décidé quels sujets aborder en premier dans ces dépliants de service, principalement tirés des types de demandes le plus souvent reçues de la fraternité, ainsi que les questions qui ressortent constamment dans les ateliers. Les services mondiaux fournissent régulièrement certains types d'informations aux membres qui appellent, envoient des emails, ou écrivent pour demander de l'aide. En plus, nous avons entendu parler de certains défis et succès communs dans nos discussions sur notre système de service (et précédemment L'infrastructure). Notre espoir était de présenter ces informations pour les rendre plus largement disponibles aux membres qui pourraient les utiliser dans leurs efforts de service.

Après notre réunion en juillet 2007, nous avons démarré la production des cinq dépliants suivants :

- *An Introduction to NA Meetings* (Introduction aux réunions de NA)
- *Disruptive and Violent Behavior* (Comportements violents et perturbateurs)

- *Group Trusted Servants: Roles and Responsibilities* (Les serveurs de confiance des groupes : rôles et responsabilités)
- *Group Business Meetings* (Les réunions de service des groupes)
- *NA Groups and Medication* (Les groupes de NA et les médicaments)

Nous avons envoyé des copies de ces cinq textes aux participants à la conférence et également distribué des copies aux membres intéressés, à la CMNA-32. Dans l'ensemble, la réponse a été positive.

### **Procéder avec des questions**

En dépit d'un grand nombre de réactions positives aux cinq textes publiés, nous avons reçu un nombre considérable de réponses inquiètes concernant la description du mot « abstinent » dans « Introduction aux réunions de NA ». La description, « abstinent de toutes drogues excepté les médicaments prescrits », n'exprimait pas, malheureusement, ce que nous avons essayé d'exprimer. En tant que membres, nous avons tous une compréhension de ce que NA veut dire par abstinence totale de toutes drogues. Nous savons aussi que la question de prendre des médicaments sur ordonnance, ou non, est délicate et personnelle. *Quand la maladie frappe* nous rappelle : « Ultiment la responsabilité de prendre des décisions médicales, appartient à chaque individu ». Nous avons souvent des questions provenant de professionnels à ce sujet, et nous avons espéré clarifier, de cette manière, qu'un membre peut être abstinent alors qu'il prend des médicaments prescrits. Bien sûr, nous savons aussi que beaucoup de gens abusent des médicaments prescrits et que ceci fait partie de ce qui a provoqué une réaction si forte à la définition d'être « abstinent ». Il est possible que ce sujet soit trop compliqué à décrire dans un questionnaire. Nous avons besoin d'avoir plus de discussions avant d'entreprendre une quelconque révision de ce texte, et nous voudrions entendre vos idées et vos contributions.

Entre temps, nous avons arrêté la production de ce dépliant. Nous en avons arrêté la distribution immédiatement. Cette situation illustre un des avantages de ce nouveau procédé : la capacité du conseil à répondre immédiatement aux inquiétudes de la fraternité – dans ce cas, en cessant la distribution du texte en question. Nous sommes ainsi capables de réviser un texte rapidement plutôt que d'avoir à introduire une motion à la conférence et d'ensuite attendre les deux années correspondantes pour approuver la révision du texte.

Alors que ce passage de « Introduction aux réunions de NA » a peut être été le sujet le plus « chaud », ce n'est pas le seul sur lequel nous ressentons le besoin de discuter davantage. De manière plus générale, nous nous demandons précisément quels éléments conviennent dans la catégorie des dépliants de service. Nous avons eu une conversation dans notre réunion au sujet de l'utilisation prévue et du public auquel ces dépliants sont destinés, et nous sommes impatients de savoir ce que les autres en pensent. « Introduction aux réunions de NA » par exemple, était destiné à des membres potentiels ou à des dépendants nouveaux dans NA, et qui ne sont pas encore familiarisés avec les réunions. Nous avons eu un bon nombre de demandes pour ce type de dépliant, de la part de professionnels qui envoient des personnes à NA, et le besoin pour ce type de dépliant est ressorti pendant le dernier cycle de conférence, dans nos discussions à propos des groupes. Nous savons que c'est un

texte dont nous avons besoin, mais est ce que ceci est la bonne méthode pour créer et approuver un texte comme celui-ci ?

Dans d'autres cas, il y a des textes potentiels comme les deux sur lesquels nous sommes en train de travailler : le leadership et les bienfaits du service qui se concentrent sur des sujets liés au service mais s'adressent au membre individuellement, pas aux groupes, ni aux comités de service. Dans le passé, nous avons peut être publié des bulletins sur ce sujet, mais nous savons que la plupart des membres ne sont pas au courant de leur existence. Nous espérons qu'un dépliant de service amènerait une distribution plus grande. Mais quand un texte est écrit pour un membre, plutôt que pour un groupe ou un comité, cela soulève la question de savoir si c'est un élément de service ou plutôt un élément de rétablissement. Ceci représente certaines des questions liées aux dépliants de service, dont nous espérons discuter avec les délégués à la CSM 2008.

Nous avons hâte, également, de discuter du procédé de développement lui-même, et si nous devrions incorporer des procédés de révisions réduits, avec les délégués ou quelque chose de similaire au processus lui-même. En bref, le procédé de création des dépliants de service est tout nouveau, et nous sommes impatients d'entendre vos idées et d'en discuter davantage à la conférence. Ces dépliants de service peuvent être parfaits pour transcrire ce qui a été entendu pendant un cycle de conférence à propos des sujets de discussion, par exemple. Le procédé actuel pour la littérature de rétablissement est beaucoup plus coûteux et prend beaucoup plus de temps. Ce que nous voulons, c'est un procédé qui puisse saisir notre expérience collective sur une variété de sujets de manière à servir les besoins de la fraternité.

Pour finir, nous sommes très heureux de la confiance qui nous est faite avec ce procédé. Avec l'aide des participants à la conférence CSM 2008, nous sommes impatients de peaufiner cette méthode.

## **Regarder vers l'avenir**

Nous avons proposé tellement de travail passionnant pour le cycle de conférence 2008–2010 que c'est difficile de choisir ce que nous voulons aborder ici.

### ***Les textes sur le service***

Comme nous en avons fait mention dans la section sur les dépliants de service, si nous continuons à produire des textes par le biais de ce nouveau procédé de développement, nous avons l'intention de travailler sur un texte dédié au leadership dans NA, et nous avons aussi parlé d'un autre texte explorant les bienfaits du service.

En plus de ces dépliants de service potentiels, nous entrevoyons un besoin possible de réviser la feuille de travail « Construire des groupes d'appartenance forts ». Les réponses venant de la fraternité à propos de la question « les groupes d'appartenance forts » dans le ROC, nous guideront dans cet effort (ou nous feront savoir si ce n'est pas nécessaire). Lorsque nous aurons vos idées, nous aimerions, au final, ajouter ce texte au livret *Le groupe* et à d'autres éléments de service existants.

La section du ROC « Notre système de service » (voir page 14) parle d'un autre domaine où nous prévoyons de mettre nos efforts. Nous savons que nous avons besoin d'aller de l'avant dans le développement de solutions à certains des défis qui nous empêchent d'avancer lorsque nous faisons du service au niveau local. Nous voulons continuer cette conversation avec vous dans l'espoir que nous commençons à développer une vision commune à tous les services de NA et à partir de là, construire sur nos réussites et dépasser certains de nos obstacles. Nous nous attendons à ce que ce projet, s'il trouve du support, soit un centre d'intérêt majeur du cycle de conférence à venir.

### ***La littérature de rétablissement***

Nous sommes aussi impatients d'entreprendre un autre projet important de littérature pendant le prochain cycle. Nous avons parlé de proposer un plan de projet pour le texte d'un livre consacré à la vie quotidienne du dépendant en rétablissement – travailler, s'amuser, avoir du chagrin et faire la fête. A quoi ressemble vraiment la pratique des principes dans tous les domaines, d'un point de vue plus terre à terre ?

En même temps, nous espérons continuer notre travail de production de littérature ciblée. Les réponses de la fraternité aux questions sur la littérature ciblée nous aideront à établir des priorités, sur ce que nous devons entreprendre ensuite. Nous aimerions aussi entreprendre une révision pour réactualiser *Quand la maladie frappe*.

### ***Autres éléments***

En plus de ces textes concernant le service et la littérature de rétablissement, nous prévoyons de maintenir un effort soutenu sur le leadership et sur les contributions financières. Nous continuerons notre travail sur les relations publiques et nos efforts pour améliorer la communication au sein de la fraternité. Nous sommes impatients d'aborder de nouveaux sujets de discussion et une nouvelle série d'ateliers où nous aurons une chance de vous rencontrer en personne. Quelle opportunité intéressante nous avons là ! Oui, la responsabilité dans le service est considérable, mais c'est un petit prix à payer pour la liberté que cela nous apporte.









Impact financier : Nous ne sommes pas capables de calculer l'impact financier de cette motion parce qu'il y a trop d'éléments variables. Le coût direct serait la perte de tout stock que nous avons disponible. Changer le processus d'approbation pourrait changer le coût de futurs projets, mais nous ne pouvons pas l'estimer, à ce jour.

Politique affectée : La politique affectée modifierait la part des lignes de conduite du Conseil mondial qui réclame que les dépliants d'informations liés au service, ainsi que les nouvelles notations, soient soumis à la procédure d'approbation des éléments de service.

Raisons de la région : Cela permettrait que tous les nouveaux dépliants de NA liés au service, ou au changement de ceux existants, d'être mis dans le *Rapport sur l'Ordre du jour de la Conférence*, d'être revus par la fraternité et approuvés à la Conférence des services mondiaux. Cette motion maintiendrait le procédé d'approbation pour les éléments de service, comme décrit page 34 du *A Guide to World Services in NA* (Guide des services mondiaux de NA) sous sa forme actuelle, sans les changements apportés à la CSM 2006. Donner au Conseil mondial l'habileté de développer et approuver des dépliants liés au service, utilisés au niveau du groupe, a effectivement contourné l'approbation de la fraternité pour une catégorie importante de littérature. La différence entre la littérature « liée au service » et « de rétablissement », n'est pas clairement définie. Des dépliants de service ont été développés et appelés « liés au service », lesquels sont vus par nos membres comme étant de la littérature « de rétablissement ». Ceci est un exemple précis de comment NA dans son ensemble peut être heurté par une violation du principe N° 2.

Conseil mondial : *Notre recommandation est de ne pas adopter.* Après discussion à la CSM 2006 au sujet de la durée prolongée de production d'un texte court lié au service, les délégués ont fait une motion pour « **permettre au Conseil mondial de développer et d'approuver des dépliants d'informations liés au service et des outils, pour les distribuer dans la fraternité** » qui a été adoptée avec les deux tiers des votes. L'idée de dépliant de service « approuvé par le conseil » s'est développée, comme une manière plus dynamique de répondre aux besoins de la fraternité. Nous semblons tous désirer un procédé plus opportun, efficace et flexible pour développer et réviser les éléments de services. Quand la motion a été adoptée, nous avons parlé d'essayer des nouveaux procédés pour un cycle de conférence et d'ensuite en reparler à la CSM 2008, et nous aimerions toujours avoir cette opportunité. Nous espérons parler à la conférence, des façons d'améliorer le procédé (voir page 41 pour plus d'infos sur cette discussion).

Nous avons espéré qu'une directive de développement pour les dépliants approuvés par le conseil nous permettrait d'être plus vifs. Si nous prenions conscience d'un besoin très répandu dans la fraternité, nous pourrions produire quelque chose plus rapidement pour satisfaire ce besoin. Dans nos conversations avec les membres et les structures de service, lors de nos voyages et dans notre correspondance, nous avons une meilleure idée des luttes auxquelles les communautés font face, et aussi de ce qui fonctionne dans les communautés autour du monde. Nous voudrions avoir l'opportunité de partager ces informations plus rapidement, et de les réviser en se basant sur les commentaires que nous entendons. Plutôt qu'une voie qui

« contourne » la volonté de la fraternité, nous espérons que ce procédé nous fournira un moyen plus direct et moins encombrant d'aller au devant des besoins de la fraternité et de prendre en compte les commentaires de la fraternité.

Si cette motion passe, le procédé de développement pour un dépliant, prendra encore jusqu'à quatre ans. N'importe quel dépliant à propos du service nécessiterait d'être engendré par un plan de projet, voté à la Conférence des services mondiaux. Deux ans plus tard, le dépliant serait publié dans le *Rapport sur l'Ordre du jour de la Conférence*, pour être mis au vote à la Conférence des services mondiaux. S'il y avait un besoin de réviser le dépliant, ceci prendrait également plus de deux ans, parce qu'une telle révision nécessiterait une motion dans le *Rapport sur l'Ordre du jour de la Conférence*.

# Résumé de la CSM 2008 :

## Questions de discussion et motions

### Questions de discussion

Plus bas, se trouvent des questions de discussion ayant rapport à chacun des sujets de discussion pour le cycle de conférence 2006–2008, ainsi que deux questions au sujet de la littérature de rétablissement. Ceci est le troisième *Rapport sur l'Ordre du jour de la Conférence*, à inclure des questions de discussion. Nous travaillons toujours à essayer de rendre ces questions plus faciles pour vous, afin de les traiter en atelier. Nous avons essayé de rendre ces questions simples et directes dans l'espoir que cela aiderait. Nous espérons mettre en ligne quelques outils pour vous aider à structurer les séances d'atelier, et vos contributions, sur comment rendre ce processus plus facile, sont les bienvenues.

Une des choses que nous avons fait pour cette conférence, est de développer un formulaire sur le web pour que vous puissiez entrer vos réponses à ces questions, en ligne. Vous pouvez accéder à ce formulaire, sur la page de la conférence de notre site : <http://www.na.org/conference>. Nous encourageons non seulement les régions, mais aussi les localités, les groupes et les membres à partager avec nous, vos pensées sur ces sujets. Vous pouvez répondre à n'importe laquelle ou à toutes les questions, comme vous le voulez. Il vous sera demandé vos coordonnées, au cas où nous aurions besoin de vous contacter pour clarifier quelque chose, et savoir si vous représentez un groupe ou une structure de service (si c'est le cas, laquelle). Nous espérons que le fait d'avoir ce formulaire en ligne, vous aidera à nous faire passer vos idées plus facilement. Cela devrait nous aider à planifier la CSM 2008 et le cycle à venir.

### **Construire des groupes d'appartenance forts**

1. Si vous avez utilisé la feuille de travail « Construire des groupes d'appartenance forts » (voir Annexe A), de quelle manière cela vous a-t-il aidé et comment peut-elle être améliorée ?
2. Si vous ne l'avez pas utilisée, qu'est-ce qui vous convaincrat d'utiliser cette feuille de travail ?

### **Notre système de service**

3. Si vous utilisez l'outil de planification locale, de quelle manière cela vous a-t-il aidé, et comment peut-on l'améliorer ?
4. Si vous ne l'utilisez pas, est-ce qu'il y a une raison ? Qu'est-ce qui vous convaincrat d'utiliser l'OPL ?
5. Qu'est-ce qui fonctionne bien dans votre structure de service local ?
6. Qu'est-ce qui ne fonctionne pas dans votre structure de service local ?

### **Qui manque dans nos réunions et pourquoi ?**

7. Quels sont les défis qui vous empêchent de déterminer qui manque et comment les attirer à NA ?

8. Avez-vous discuté de cette question dans vos groupes, CSL/ASL ou régions ? S'il vous plaît, partagez vos expériences sur la conduite des ateliers sur ce sujet, ou encore mieux vos réussites à établir le contact avec ceux qui manquent.

### **Littérature ciblée**

9. La Conférence des services mondiaux de 2008 proposera au vote le dépliant pour les jeunes et un autre pour leurs parents ou tuteurs. Sur quoi, pensez-vous que le prochain projet de littérature ciblée devrait se concentrer ; quelle population devrions-nous cibler ?

### **Parrainage**

10. Qu'est ce que les membres trouvent utile ou inutile dans le livre « Le parrainage » ? Si vous ne l'avez pas trouvé utile, pourquoi ne l'avez-vous pas trouvé utile ?

## **Motions du Conseil mondial**

**Motion 1 : Remplacer les histoires existantes de la cinquième édition du Texte de base *Narcotiques Anonymes* avec celles contenues dans l'Annexe B.**

*Auteur : Conseil mondial, page 27*

**Motion 2 : Approuver le reste des révisions à la cinquième édition du Texte de base, *Narcotiques Anonymes*, comme présenté dans l'Annexe B. Comprenant :**

- ◆ **La préface à la sixième édition,**
- ◆ **Les titres « Notre programme » et « Le partage de nos membres », qui remplaceraient les titres « Livre un » et « Livre deux » respectivement,**
- ◆ **L'introduction à « Le partage de nos membres »,**
- ◆ **Les extraits,**
- ◆ **Les reflets et**
- ◆ **Les titres et descriptions pour les sections « Les débuts », « Rentrer à la maison », « Quel que soit... » et « La vie en ses propres termes ».**

*Auteur : Conseil mondial, page 27*

**Motion 3 : Autoriser le Conseil mondial à approuver les mises à jour des informations statistiques régulièrement (le nombre de réunions, les pays, et ainsi de suite) à la préface de la sixième édition du Texte de base, *Narcotiques Anonymes*, avec mention indiquant « date de la dernière mise à jour ».**

*Auteur : Conseil mondial, page 28*

**Motion 4 : Approuver la suppression des sources spécifiques des références dans *Juste pour aujourd'hui* dans les versions de littérature n'étant plus imprimées et inclure au début du livre une explication disant que les citations sans références proviennent de versions précédentes de la littérature de NA. Egalement approuver l'utilisation d'une note en pied de page dans l'avant propos de *Juste pour aujourd'hui* pour mettre à jour les références de la cinquième édition du Texte de base.**

*Auteur : Conseil mondial, page 29*

**Motion 5 : Approuver l'ajout d'un index révisé et mis à jour dans la sixième édition du Texte de base, *Narcotiques Anonymes*.**

*Auteur : Conseil mondial, page 30*

**Motion 6 : Approuver deux corrections spécifiques pour la publication du Texte de base *Narcotiques Anonymes* : premièrement, remplacer le nom « N.A. » (avec les points après chaque lettres capitales) par « NA » (sans points). Deuxièmement, supprimer la note en pied de page dans la onzième tradition qui mentionne *A Guide to Public Information Newly Revised* (Guide de l'information publique nouvellement révisé).**

*Auteur : Conseil mondial, page 31*

**Motion 7 : Remplacer le dépliant N°13 *Les jeunes et le rétablissement* par le projet révisé contenu dans l'Annexe C et changer le titre de ce dépliant par « Par de jeunes dépendants, pour de jeunes dépendants ».**

*Auteur : Conseil mondial, page 35*

**Motion 8 : Approuver le projet de « Pour les parents ou tuteurs de jeunes gens dans NA » contenu dans l'Annexe E sous le nom dépliant N° 27.**

*Auteur : Conseil mondial, page 36*

## **Motions régionales**

**Motion 9 : Ajouter au stock des SMNA, des médaillons anglais en bronze avec des chiffres romains, comme article spécial et demander au Conseil mondial de décider d'un prix en conséquence.**

*Auteur : Tri-State Region, page 45*

**Motion 10 : Demander au Conseil mondial d'ajouter au stock des SMNA des médaillons avec des chiffres romains avec toutes les finitions actuelles et toutes les langues produites par SMNA. Que ces médaillons soient en supplément au stock ou en remplacement des médaillons actuels avec des chiffres arabes, soit à la discrétion des SMNA.**

*Auteur : Region of the Virginians, page 46*

**Motion 11 : Demander au Conseil mondial d'apporter un support financier à la région nord du New Jersey, d'un montant de 36000 US dollars.**

*Auteur : Région nord du New Jersey, page 47*

**Motion 12 : Réclamer que tous les dépliants de service utilisés par les groupes ou les individus, soient inclus dans le *Rapport sur l'Ordre du jour de la Conférence*, pour approbation.**

*Auteur : La région du New Jersey, page 48*



# World Pool Information Form

Thank you for your interest in entering the World Pool. Please provide us with the following information. If at some point you are considered for service, you may be asked for additional information.

Please type or print legibly and return to:  
Human Resource Panel, NA World Services, Inc., PO Box 9999, Van Nuys, CA 91409 USA,  
or Fax to: (818) 700-0700.

## Today's Date:

Month \_\_\_\_\_ Day \_\_\_\_\_ Year \_\_\_\_\_ Is this your:  First Submission or  Update

**General Service Interest** - Mark your preference based on your interest, skills, and background. You may choose one or both options. Those selecting only NA World Service Projects will not be considered for HRP nominations to the World Service Conference (WSC).

World Board, Human Resource Panel, or WSC Cofacilitator  NA World Service Projects

## Contact Information

Name: \_\_\_\_\_ Clean Date: \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_  
*Month Day Year*

Address: \_\_\_\_\_

City: \_\_\_\_\_ State/Province: \_\_\_\_\_

Postal/Zip Code: \_\_\_\_\_ Country: \_\_\_\_\_

Home Phone: \_\_\_\_\_ Fax: \_\_\_\_\_

Email Address: \_\_\_\_\_

Your Region: \_\_\_\_\_

**Relevant Education, Occupation, and Life Experiences** - Please provide information regarding any relevant educational background, occupational skills, or life experiences.

<b>Education:</b>
<b>Occupation:</b>
<b>Life Experience:</b>

**Language** - For each language, please indicate your skill level as FLUENT, AVERAGE, or MINIMUM by marking the appropriate boxes. Include all languages that apply.

Language	This is my 1 <sup>st</sup> Language	Can Write	Can Read	Can Speak
	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No	<input type="checkbox"/> Fluent <input type="checkbox"/> Average <input type="checkbox"/> Minimum	<input type="checkbox"/> Fluent <input type="checkbox"/> Average <input type="checkbox"/> Minimum	<input type="checkbox"/> Fluent <input type="checkbox"/> Average <input type="checkbox"/> Minimum
	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No	<input type="checkbox"/> Fluent <input type="checkbox"/> Average <input type="checkbox"/> Minimum	<input type="checkbox"/> Fluent <input type="checkbox"/> Average <input type="checkbox"/> Minimum	<input type="checkbox"/> Fluent <input type="checkbox"/> Average <input type="checkbox"/> Minimum
	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No	<input type="checkbox"/> Fluent <input type="checkbox"/> Average <input type="checkbox"/> Minimum	<input type="checkbox"/> Fluent <input type="checkbox"/> Average <input type="checkbox"/> Minimum	<input type="checkbox"/> Fluent <input type="checkbox"/> Average <input type="checkbox"/> Minimum

**Service History** - Please write the total number of years of service at each level of service in the “Total Years Served” box below. Please check mark the boxes next to the positions served.

World Service		Zonal Service		Area/Regional Service	
	Total Years Served		Total Years Served		Total Years Served
<b>Experience at that level: (Check all boxes of that apply)</b>		<b>Experience at that level: (Check all boxes of that apply)</b>		<b>Experience at that level: (Check all boxes of that apply)</b>	
	Ad Hoc/Focus Group/Workgroup		Fellowship Development		ASC/RSC Admin
	Human Resource Panel		Other Zonal Service		Events/Activities
	NAWS Development Travel		Translations		Fellowship Development
	NAWS Public Relations Resource		Website		Group Service Representative
	Pre-1998 WSC Committees or Boards		Zonal Forum Admin		Hospitals & Institutions
	Regional Delegate/ Alternate Delegate	<b>Convention / Corporation / Service Office</b>			Literature
	Special Worker		Total Years Served		Outreach
	World Board	<b>Experience at that level: (Check all boxes of that apply)</b>			Phone/Helpline
	WSC Cofacilitator		Board of Directors (BOD)		Public Information
			Committee Member		Public Relations
			Executive Committee		Policy
			Special Worker		Regional Committee Member
			Volunteer		Translations
					Website

**Service Preferences** - Please list the top two most fulfilling service positions/responsibilities from above.

Service Position / Responsibility:
Why was it fulfilling?
Service Position / Responsibility:
Why was it fulfilling?

# Glossaire

## **Assemblée Régionale**

Une réunion de représentants des groupes (RSG) et de membres du comité régional (MCR), que le CSR organise pour discuter des problèmes qui touchent NA, mondialement. Elle sert habituellement à préparer la réunion biennale de la CSM. Le délégué régional est parfois élu à l'assemblée.

## **Banque mondiale de noms (WPIF en anglais)**

Une banque de CV des membres de service de NA (Formulaire d'Information de la Banque de noms), décrivant leur expérience de rétablissement et de service, ainsi que toute compétence qui pourrait s'avérer utile à la réalisation des projets au niveau mondial. Tous les membres de NA, qui ont plus de cinq ans d'abstinence, sont éligibles et invités à remplir le formulaire d'informations.

## **Biennal(e)**

Qui se déroule tous les deux ans.

## **Bureau des Services Mondiaux (BSM)**

Le nom du lieu physique du principal centre de service des Services mondiaux de NA. Le siège social est situé à Chatworth (Los Angeles), en Californie, USA ; les succursales à Mississauga (Toronto) en Ontario au Canada, à Bruxelles en Belgique et à Téhéran en Iran. Le BSM imprime, entrepose et vend les publications de rétablissement de NA, approuvées par la fraternité et la conférence, les manuels de service et autres produits. Il apporte aussi du soutien aux nouveaux groupes et aux communautés de NA en voie de développement et sert de bureau central d'information sur NA.

## **Comité des ressources humaines (CRH)**

Ce comité propose à la Conférence des services mondiaux une liste de candidats qualifiés, éligibles aux postes du Conseil mondial, du Comité des Ressources Humaines, et de co-modérateurs de la CSM. Il est également responsable de la gestion de la Banque de Noms et se compose de quatre membres élus par la CSM.

## **Comité des Services Régionaux (CSR)**

Un comité qui rassemble l'expérience de service des CSL (ASL) voisins dans un but d'entraide et de soutien mutuel. Il se compose des MCR, du délégué régional, de son suppléant et de tout autre membre si besoin est.

## **Co-modérateurs de la CSM**

Deux individus qui président la réunion d'affaires de la Conférence des services mondiaux et sont élus par la Conférence des services mondiaux.

## **Conférence des services mondiaux (CSM)**

A la différence de toutes les autres structures de service de NA, la conférence n'est pas une entité mais un événement – le rassemblement de la fraternité mondiale de NA. Tous les deux ans, les délégués régionaux, les membres du Conseil mondial et le directeur exécutif du Bureau des services mondiaux se réunissent pour discuter de questions de grande importance pour la fraternité de Narcotiques Anonymes. La Conférence des services mondiaux est, dans notre structure, l'endroit où sont entendues les voix de NA dans son ensemble, et ce au sujet de questions diverses et préoccupations de la fraternité mondiale. La conférence est un véhicule de communication et d'unité au sein de la fraternité, un forum dont le sujet principal est notre bien commun.

**Conseil mondial**

Le Conseil mondial est le conseil de service de la Conférence des services mondiaux. Le conseil soutient la fraternité de Narcotiques Anonymes dans son effort pour transmettre le message de NA. Il supervise les activités des Services mondiaux de NA, y compris notre principal centre de service, le Bureau des Services Mondiaux. Le conseil détient également en fiducie, pour la fraternité de NA, les droits des biens matériels et intellectuels (ce qui comprend également la littérature, les logos, les marques déposées et les copyrights) en accord avec la volonté de la fraternité, tel qu'exprimé par le biais de la CSM.

**Cycle de la conférence**

L'intervalle de deux ans entre deux conférences. Le cycle actuel de la conférence correspond aux deux années fiscales allant du 1<sup>er</sup> juillet 2006 au 30 juin 2008.

**Délégué(e) régional(e) (DR)**

Assiste à la CSM en tant que délégué(e) d'une région NA, ayant droit de vote (ou une structure de service équivalente). Il/elle est responsable de la communication entre sa région et les services mondiaux tout au long du cycle de conférence.

**Dépliants de service**

Un dépliant à l'usage des groupes et des structures de service, couvrant un sujet lié au service dans NA. Ces dépliants sont réalisés et approuvés par le Conseil mondial, qui peut également les réviser à n'importe quel moment. Ils sont une des meilleures tentatives du conseil à recueillir certaines des pratiques les plus efficaces pour gérer les sujets sensibles ou difficiles dans notre fraternité.

**Droit de propriété intellectuelle de la fraternité (DPIF)**

Une propriété fiduciaire qui sert de gardienne des droits légaux de publications et des logos (marque déposée) de NA. Le document qui crée le DPIF est un instrument juridique expliquant comment cette fiducie gère et protège les publications et les marques déposées de NA dans l'intérêt de la fraternité dans son ensemble. Approuvé par la fraternité en avril 1993.

**Forums de zone**

Des sessions d'échange de vues sur le service organisées localement et permettant aux communautés de NA de communiquer, de coopérer et de grandir ensemble. Les participants viennent des régions de la zone.

**Groupes de travail**

Petits groupes de travail du Conseil mondial, créés dans un but spécifique.

**Guide des services locaux dans Narcotiques Anonymes, (GSL)**

Un manuel de service, approuvé en 1997 et destiné à servir de guide aux groupes, aux CSL (ASL) aux régions et leurs sous comités, pour établir et fournir des services locaux.

**Guide des services mondiaux de NA (GSMNA)**

Une compilation des politiques qui ont été approuvées par la Conférence des services mondiaux, comprenant les grandes lignes de conduite de la CSM. Intitulé auparavant Guide provisoire de notre structure de service mondiale (*A Temporary Working Guide to Our World Service Structure, TWGWSS*). Il a pris son titre actuel en 2002. Son prédécesseur, *TWGSS (Temporary Working Guide to Our Service Structure)* a été publié pour la première fois en 1983 comme successeur temporaire de *NA Service Manual (The NA Tree)* publié pour la première fois en 1976.

## **Infrastructure**

Le dictionnaire définit l'infrastructure comme la base ou le fondement d'une organisation. Dans NA, ce terme désigne la structure de service et ce qui la soutient. Trois des principaux composants de l'infrastructure de NA, dont nous avons récemment beaucoup parlé, sont : les ressources, la communication, et le leadership.

## **IP**

Acronyme anglais pour « Informational Pamphlet », les dépliants d'informations

## **Les douze principes de service de NA**

Ce sont les principes fondamentaux de Na, qui guident nos groupes, nos conseils et comités dans les affaires concernant le service. Approuvés par la CSM en 1992, publiés avec une étude et des questions, sous un manuel du même nom.

## **Les Nouvelles des SMNA**

Un bulletin émis par le Conseil mondial après chacune de ses réunions, faisant un compte rendu de leurs activités courantes. Il est publié en anglais, français, allemand, portugais et espagnol, et envoyé à tous les participants à la conférence, aux CSL (ASL) et aux régions. Disponible en ligne : [www.na.org](http://www.na.org).

## **NA Way Magazine, The**

Publié quatre fois par an, *The NA Way Magazine*, propose actuellement des articles sur le service, des témoignages de rétablissement, de l'humour, et un calendrier d'événements de NA internationaux. Disponible sur demande en anglais, français, espagnol, portugais et allemand et en ligne : [www.na.org](http://www.na.org)

## **Participants à la conférence**

Pour la prise de décision, les délégués régionaux et les membres du Conseil mondial sont considérés comme participants à la conférence. Seuls les délégués votent sur les affaires anciennes, c'est-à-dire les points qui ont été présentés dans le *Rapport sur l'Ordre du jour de la Conférence*.

## **Plan de projet**

Développé par le Conseil mondial pour tous les projets potentiels et non routiniers des services mondiaux. Ce plan présente l'envergure d'un projet, son budget et son calendrier. Il est inclus dans la Trajectoire d'approbation de la conférence, à la rubrique budget.

## **Plan Stratégique**

La stratégie à long terme des Services mondiaux pour fournir de nouveaux services ou des services améliorés, qui facilitent la pérennité et la croissance de Narcotiques Anonymes partout dans le monde. Les plans de projet proviennent des objectifs du plan stratégique.

## **Rapport de la Conférence (Conference Report)**

Un rapport complet de toutes les activités de service mondial envoyé aux participants à la CSM ; les délégués et les régions peuvent aussi publier des rapports. Il est envoyé aux participants à la conférence et aux abonnés, et aussi en ligne : [www.na.org](http://www.na.org). La parution en mars contient les rapports du conseil, du Comité des ressources humaines (CRH) et des régions.

## **Rapport sur l'Ordre du jour de la Conférence (ROC)**

Une publication présentant les affaires et les problèmes qui seront examinés lors de la réunion biennale de la CSM. Le ROC paraît au moins 150 jours avant l'ouverture de la conférence et les versions traduites, au moins 120 jours avant l'ouverture de la

conférence. La première partie du ROC (dans toutes les langues dans lesquelles celui-ci est publié), est téléchargeable : gratuitement en ligne : <http://www.na.org.conference>

### **Rapport de profil des candidats**

Un document contenant des informations (rapports individuels) sur chaque candidat nommé par le Comité des ressources humaines éligible par la CSM. Ces rapports visent à aider les participants à la conférence dans leur évaluation des candidats.

### **RBZs**

Candidats aux postes des services mondiaux, qui ont été présentés par les régions, le Conseil mondial ou les zones, pour que leurs candidatures soient examinées par le Comité des ressources humaines. Ces candidats potentiels sont soumis à un entretien du CRH, séparément et après une méthode de sélection anonyme.

### **Relations publiques (RP)**

Elles créent et maintiennent nos relations avec les membres, les professionnels, les familles et les proches avec comme objectif de transmettre plus efficacement le message de rétablissement

### **ROC**

Acronyme pour *Rapport sur l'Ordre du jour de la Conférence*.

### **SMNA**

Fait référence aux Services mondiaux de Narcotiques Anonymes, Inc, le nom légal des services mondiaux.

### **Sujets de discussion (IDT en anglais)**

Sujets spécifiques choisis par la CSM, qui concernent la fraternité dans son ensemble, et qui feront l'objet de discussions au sein de celle-ci pendant le prochain cycle de conférence.

### **Trajectoire Approuvée de la Conférence (TAC)**

Un terme utilisée pour décrire les éléments envoyés aux participants à la Conférence des services mondiaux 90 jours avant celle-ci. Y sont inclus toutes propositions concernant les régions siégeant à la conférence, le budget prévisionnel et les plans de projets pour le cycle de la conférence à venir, et tout autre production auquel le processus d'approbation des éléments de service est applicable.

## **Annexe A**

### **Construire des groupes d'appartenance forts**

#### **Feuille de travail**



## Construire des groupes d'appartenance forts

### Feuille de travail

Cette feuille de travail a pour but d'aider les membres de NA à consolider leurs groupes d'appartenance. Utilisez-la lors de vos réunions d'affaire de groupe pour vous aider à trouver des moyens de grandir et de progresser. La perspective d'une réunion de groupe plus longue n'est pas forcément réjouissante. Si c'est nécessaire, le groupe peut prévoir une réunion d'affaire supplémentaire ou peut se réunir un autre jour. Dans un esprit de générosité, consacrer un peu plus de temps peut faire beaucoup pour consolider le groupe, afin qu'il puisse mieux transmettre le message. Pour que le processus se fasse rapidement et en douceur, distribuez des copies de ces feuilles de travail à l'avance et essayez d'impliquer autant de membres que possible. Au dos de cette page, la feuille de travail comprend une liste de qualités du groupe d'appartenance, divisées en trois catégories.

#### 1 Identifier les domaines d'amélioration du groupe

Pour chaque catégorie (*voir la liste au dos de cette page*), les membres peuvent choisir un ou deux éléments que le groupe pourrait améliorer, avant ou pendant la réunion d'affaire. Comparez les listes ou votez. Abordez un sujet à la fois.

#### 2 Formuler les problèmes

Le groupe devrait discuter brièvement des améliorations à entreprendre dans chacun des domaines choisis, les uns après les autres. Rappelez-vous, restez simples ! Ne vous perdez pas trop dans le problème ; concentrez-vous plutôt sur la solution.

#### 3 Faire un brainstorming des solutions

Discutez des idées de solutions en groupe. Souvenez-vous qu'il n'y a pas de mauvaises idées, et qu'il n'est pas nécessaire de débattre. Une idée qui ne marchera pas, peut éventuellement déboucher sur une idée qui fonctionne. Concentrez-vous sur les moyens de progresser ; ne cherchez pas la perfection. De petites améliorations valent mieux qu'aucune amélioration.

#### 4 Choisir les solutions

Choisissez les idées sur lesquelles une majorité de membres s'accordent. S'il le faut, cela peut être déterminé par un simple vote.

#### 5 Prendre une (des) décision(s)

A partir du brainstorming, déterminez les actions simples et réalisables que le groupe peut entreprendre afin de mettre en œuvre les solutions. Précisez bien *qui* exécutera l'action et *comment* cela devra être fait.

### Exemple

**Domaines d'amélioration :** Pratiques – Relations publiques

**Le problème :** les personnes qui s'occupent de l'endroit où se tiennent les réunions se plaignent du bruit et du désordre après les réunions et ne savent jamais à qui s'adresser pour discuter du problème.

#### Brainstorming/choisir les solutions (votes)

- avertir les gens du problème de bruit (2)
- l'annoncer dans le format de réunion (5)
- mentionner aussi les cendriers et mégots (3)
- désigner quelqu'un pour ranger après la réunion (5)
- communiquer les numéros de téléphone des personnes qui s'occupent du lieu où se tiennent les réunions (4)
- désigner quelqu'un pour faire un contrôle mensuel (5)

#### Décisions :

- Ajouter un point au format de réunion pour limiter le bruit et le désordre.
- Le secrétaire de groupe donnera nos contacts à la personne responsable du lieu de réunion et fera un contrôle chaque mois
- Désigner chaque mois une personne chargée du nettoyage, qui s'assurera que nous ne laissons pas de désordre derrière nous.

## Principes mis en œuvre par le groupe et ses membres

Idéaux

- Constance et Engagement** – Les gens peuvent compter sur nos réunions et nos serviteurs de confiance
- Esprit de service** – Les membres servent NA volontairement et avec gratitude.
- Bénéfices du service** – Les serviteurs de confiance démontrent que le service aide à grandir
- Principes en action** – Les membres vivent selon les principes de NA et les partagent lors des réunions.
- Perspectives optimistes** – Les groupes et les membres ont de grands rêves et partagent nos succès.
- Intimité et sentiment d'être chez soi** – Nous aidons les membres à sentir qu'ils font partie intégrante de la fraternité.
- Autre** \_\_\_\_\_

## Comment les groupes d'appartenance forts fonctionnent

Pratiques

- Environnement sûr et positif** – Notre structure nous garde concentrés sur le rétablissement.
- Enseigner les principes** – Le groupe discute des étapes, des traditions et de la littérature.
- Autosuffisance** – Les membres donnent leur temps et leurs ressources pour soutenir le message.
- Bonnes relations publiques** – Notre groupe représente l'image de NA dans son ensemble.
- Encourager la diversité** – La réunion accueille tous les nouveaux et leur donne l'impression d'être chez eux.
- Répondre aux besoins de chaque membre** – Les membres du groupe se soutiennent et se stimulent pour grandir.
- Autre** \_\_\_\_\_

## Comment un groupe interagit avec NA et la communauté

Rôles

- Evoluer avec les membres** – La progression personnelle des membres consolide le groupe.
- Etablir un réseau** – Notre groupe met les nouveaux en contact avec des membre expérimentés.
- Passerelle vers le service** – Les membres initient les nouveaux au service de groupe, puis au-delà.
- Modèle de service** – Notre groupe prépare les serviteurs de confiance à bien travailler à d'autres niveaux.
- Unité et Crédibilité** – Nous travaillons avec les autres groupes et les ASL dans un esprit de coopération.
- Message positif** – Les membres du groupe sont l'exemple que NA transforme la vie et l'améliore.
- Autre** \_\_\_\_\_

### Notes de groupe (utilisez des feuilles supplémentaires si nécessaire)

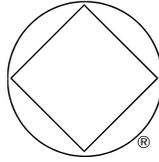
- ① **Domaine d'amélioration** \_\_\_\_\_
- ② **Le problème** \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_
- ③ **Brainstorming** \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_
- ④ **Choisir les solutions** \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_
- ⑤ **Décisions** \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

La feuille de travail peut être copiée ou téléchargée sur [http://www.na.org/discussion\\_boards.htm](http://www.na.org/discussion_boards.htm)



## LES DOUZE ÉTAPES DE NARCOTIQUES ANONYMES

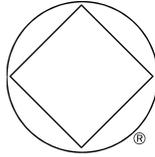
1. Nous avons admis que nous étions impuissants devant notre dépendance, que nous avons perdu la maîtrise de notre vie.
2. Nous en sommes venus à croire qu'une puissance supérieure à nous-mêmes pouvait nous rendre la raison.
3. Nous avons décidé de confier notre volonté et notre vie aux soins de Dieu *tel que nous le concevions*.
4. Nous avons fait un inventaire moral sans peur et approfondi de nous-mêmes.
5. Nous avons avoué à Dieu, à nous-mêmes et à un autre être humain la nature exacte de nos torts.
6. Nous avons pleinement consenti à ce que Dieu élimine tous ces défauts de caractère.
7. Nous lui avons humblement demandé de nous enlever nos déficiences.
8. Nous avons dressé une liste de toutes les personnes que nous avons lésées et avons résolu de leur faire amende honorable.
9. Nous avons directement fait amende honorable à ces personnes dans tous les cas où c'était possible, sauf lorsque cela pouvait leur nuire ou faire tort à d'autres.
10. Nous avons poursuivi notre inventaire personnel et avons promptement admis nos torts dès que nous nous en sommes aperçus.
11. Nous avons cherché par la prière et la méditation à améliorer notre contact conscient avec Dieu, *tel que nous le concevions*, le priant seulement pour connaître sa volonté à notre égard et pour obtenir la force de l'exécuter.
12. Ayant connu un éveil spirituel comme résultat de ces étapes, nous avons alors essayé de transmettre ce message aux dépendants et d'appliquer ces principes à tous les domaines de notre vie.



## **LES DOUZE TRADITIONS DE NARCOTIQUES ANONYMES**

1. Notre bien commun devrait passer en premier ; le rétablissement personnel dépend de l'unité de NA.
2. Dans la poursuite de notre objectif commun, il n'existe qu'une autorité ultime : un Dieu d'amour tel qu'il peut se manifester dans la conscience de notre groupe. Nos dirigeants ne sont que des serviteurs en qui nous avons placé notre confiance ; ils ne gouvernent pas.
3. La seule condition requise pour devenir membre de NA est le désir d'arrêter de consommer.
4. Chaque groupe devrait être autonome, sauf sur des sujets affectant d'autres groupes ou NA dans son ensemble.
5. Chaque groupe n'a qu'un but primordial : transmettre le message au dépendant qui souffre encore.
6. Un groupe de NA ne devrait jamais cautionner, financer ou prêter le nom de NA à des organismes connexes ou à des organisations extérieures, de peur que des problèmes d'argent, de propriété ou de prestige ne nous éloignent de notre but primordial.
7. Chaque groupe de NA devrait subvenir entièrement à ses besoins et refuser toute contribution de l'extérieur.
8. NA devrait toujours demeurer non professionnel, mais nos centres de service peuvent engager des employés spécialisés.
9. NA comme tel ne devrait jamais être organisé ; cependant, nous pouvons constituer des conseils de service ou créer des comités directement responsables envers ceux qu'ils servent.
10. NA n'a aucune opinion sur des sujets extérieurs ; c'est pourquoi le nom de NA ne devrait jamais être mêlé à des controverses publiques.
11. La politique de nos relations publiques est basée sur l'attrait plutôt que sur la réclame ; nous devons toujours garder l'anonymat personnel au niveau des médias.
12. L'anonymat est la base spirituelle de toutes nos traditions, nous rappelant sans cesse de placer les principes au-dessus des personnalités.





## **LES DOUZE PRINCIPES DE SERVICE DE NA**

1. Afin de réaliser le but primordial de la fraternité, les groupes de NA mettent leurs ressources en commun pour créer une structure chargée de développer, coordonner et dispenser différents services au nom de NA dans son ensemble.
2. Vis-à-vis de la structure de service qu'ils ont créée, les groupes de NA ont le dernier mot en matière d'autorité et de responsabilité.
3. Les groupes de NA délèguent à la structure de service l'autorité nécessaire pour s'acquitter des responsabilités qui lui sont confiées.
4. Narcotiques Anonymes accorde beaucoup de valeur au véritable leadership. Les qualités de dirigeant devraient donc être soigneusement pesées lors du choix de nos serviteurs de confiance.
5. Un centre unique de décision, responsable devant la fraternité, devrait être déterminé clairement pour chaque tâche attribuée à la structure de service.
6. La conscience de groupe est, sur le plan spirituel, le moyen par lequel nous convions un Dieu d'amour à influencer sur nos décisions.
7. Tous les membres d'une instance de service sont responsables des décisions de cette instance et doivent avoir la pleine et entière liberté de participer au processus décisionnel.
8. Notre structure de service dépend de l'honnêteté et de l'efficacité de nos échanges et de notre communication.
9. La responsabilité de prendre en considération tous les points de vue, dans le processus décisionnel, incombe à tous les membres de la structure de service.
10. Tout membre d'un conseil ou comité de service peut demander auprès de celui-ci réparation d'un préjudice personnel, sans crainte de représailles.
11. Les finances de NA doivent servir à réaliser notre but primordial et doivent être gérés de manière responsable.
12. Selon la nature spirituelle de Narcotiques Anonymes, notre structure devrait toujours servir et jamais gouverner.